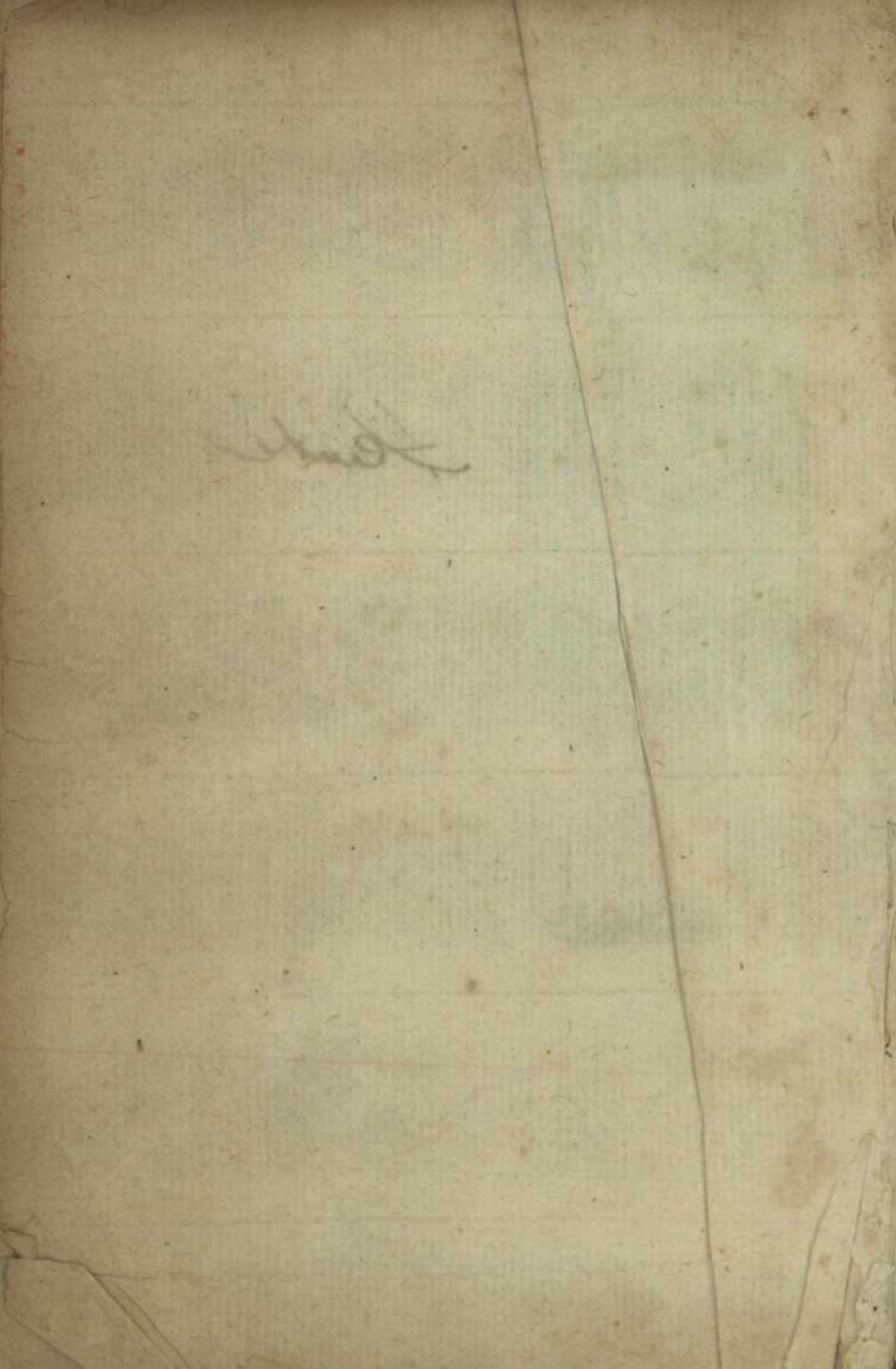




Pante

done

CUT



N-275866

ZRV
3504

LOS FORS
ET
COSTUMAS
DEU ROYAUME
DE NAVARRE.

DECA-PORTS.
AVEC L'ESTIL ET ARANZEL
deudit Royaume.



A PAU,
Per JERÔME DUPOUX, Imprimeur
& Libraire.

САМУГО
САВАЮЩИХ
СЛАУАИ
ГЯОЯ-ДЕ
ДЕСТИЛЕТ
АВЕСЛІ
Горбунов



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ
СИРИЯ СМОЛЫ

EXTRAIT DU PRIVILEGE DU ROR.

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre. A tous presens & à venir, Salut. Comme il n'y a rien qui entretienne & conserve plus étroitement l'union & concorde, entre les Peuples, que l'établissement des bonnes Loix & Coûtumes, à l'autorité desquelles ils recourent, lorsqu'il se présente quelque doute, ou contention entr'eux : Nos Sujets en notre Royaume de Navarre, ont jusques à présent ressenty diverses incommoditez, pour ne leur avoir été étably par nos Prédecesseurs aucunes Coûtumes particulières, ayant été contraints pour la décision de leurs differens, de puiser selon les rencontres & occurences, dedans le Droit commun, ou emprunter de leurs Voisins, ou autres plus éloignez, ce qu'ils ont jugé être plus convenable à leur forme de vivre : Tellement qu'en cette incertitude, dépendans de la diversité des mouvemens & avis des Juges ou Advocats, n'ayant aucun Droit certain assuré, auquel ils se peussent arrêter Nosdits Sujets sont bien souvent tombez en grands frais & dépenses inutiles, ce qui au-

Privilege du Roy.

soit occasionné les Gens des Trois Etats , de
Nôtre - dit Royaume de Navarre , de faire &
rédiger par écrit , il y a quelques années ,
certains Articles de Coûtume , lesquelles ils
supplierent le défunt Roy Henry le Grand ,
nôtre très - honoré Seigneur & Pere , que
Dieu absolve , vouloir autoriser , mais païce
qu'ils n'avoient été faits par son commandement , & n'étoient en bon ordre & forme , ils
auroient par ces Letties Patentés , du 14 jour
de Mars mil six cens huit , commis certains
Personnages de suffisance & autorité , pour
mettre & rédiger par écrit , ce qu'ils jugeroient
plus nécessaire à la confection d'une Coûtume
générale , afin que ce qui seroit par eux arrêté ,
étant représenté aux Gens desdits Etats : Ou à
ceux qu'ils auroient députez , pour les voir
& envoyer en nôtre Conseil , avec le Procès
Verbal des Articles redigez par lesdits Com-
missaires , en forme de Coûtume , & les Re-
monstrances faites au contraire , être pourvu
sur le tout , comme de raison . A quoy ayant
été satisfait , & les Gens desdits Etats , désiré
en avoir confirmation de Nous , auroient pour
en poursuivre l'expedition , Commis M. Pierre
Vidart nôtre Conseiller , & Maître des Re-
quêtes en nôtre Maison de Navarre , & les
Gens de nôtre Chancellerie dudit Royaume

Privilege du Roy.

de Navarre , Député , Nos Amez & Feaux
Me. Pierre de Lostal Vis - Chancellier , &
David Sallies notre Advocat Général en icel-
le , pour Nous faire très humbles Reimons-
trances , sur aucun Article dudit Coutumier , lesquelles ayant entenduës & fait ré-
former en notre- dit Conseil , ledit Coutumier selon qu'il a été trouvé plus juste &
raisonnable , désirant pourvoir autant qu'il
sera possible , au bien & soulagement de nos-
dits Sujets , & les faire vivre à l'avenir avec
plus grande certitude de Droit , qu'ils n'ont
cy-devant fait. **N O U S** pour ces **CAUSES**,
avons par l'avis , tant de la Reine Regente,
notre très - honorée Dame & Mere , des Sei-
gneurs de notre- dit Conseil , & de notre cer-
taine Science , pleine Puissance & Autorité
Royalle , Loüé , Ratifié , Confirmé , Approuvé
& Autorisé : Loüons , Ratifions ; Confirmons ,
Approuvons & Autorisons par ces Presentes
signées de notre main , le Coutumier susdit ,
cy - attaché sous le Contre - Scel de notre
Chancellerie , contenant quatre cens cinquante
Articles , en soixante - dix feuillets , Paraffez
& Signez au dernier d'iceux , tant par notre
Amé & Feal Conseiller , en nos Conseils
d'Etat & Privé. Me. Auguste Galan , que des-
dits de Lostal , Sallies & Vidard : Lequel Nous

Privilege du Roy.

Voulons , Entendons & Nous Plaît , servir
dore senavant de Loy en nôtre-dit Royaume de
Navarre , & être comme tel , inviolablement
gardé , observé , & iceluy entretenu de point
en point , felon sa forme & teneur. SI
D O N N O N S E N M A N D E M E N T,
à nos Amez & Feaux Conseillers , les Gens
tenans nôtre - dite Chancellerie , que ces Prés-
entes ils fassent Lire , Publier & Enregister ,
où il appartiendra , suivant icelles inviola-
blement garder & observer le Coutumier
susdit , sans y contrevénir , ni permettre qu'il
y soit contrevenu , en aucune sorte & maniere
que ce soit : C A R tel est nôtre plaisir , no-
nobstant toutes oppositions & Remonstrances
qui pourront être faites , & afin que ce soit
chose ferme & stable à toujours , Nous avons
fait mettre nôtre Scel à cesdites Présentes.
D O N N E à Fontainebleau au mois d'A-
vril , l'an de grace mil six cens onze , & de
nôtre Regne le premier : Signé , LOUIS.

*Et au reply , par le Roy , la Reine Regente
sa Mere presente. D E L O M E N I E.
Scelées de Cire rouge.*

EXTRAIT DES REGISTRES

de la Cour de Parlement de Navarre.

SUR ce qui Nous a été représenté, par le Procureur Général du Roy , que la Cour se trouve bien souvent empêchée au Jugement des Procez de Navarre , qui consistent en point de Coutume , pour n'avoir les Fors dudit Royaume , en bonne & due forme , qui puisse faire foy en Justice , ce qui provient de ce que le Syndic dudit Pays , qui doit avoir en main l'Original de ses Coutumes avec les Lettres de confirmation du Roy , a negligé de les faire Imprimer , & de fournir quelques Exemplaires pour les Chambres du Palais , quoys qu'il ait été averti & admonesté plusieurs fois de ce faire : Et partant , afin d'éviter les inconveniens & faussetez qui pourroient s'en ensuivre , si les Parties étoient reçues à se servir des Copies desdites Coutumes écrites à la main , qui ne sont point correctes , ni collationnées à l'Original . Requiert être enjoint aux Syndics des Etats de Navarre , de faire Imprimer au plûtôt lesdites Coutumes , à peine de refection des Copies & Extraits , qui seront produits sur le Jugement des Procés , été sur ce Dé-

Arrêt du Parlement.

liberation. La Cour enjoint très - expressément au Syndic des Etats de Navarre , de faire Imprimer le Cayer des Fors & Coutumes dudit Royaume , dans six mois précisément , le delay passé , à faute d'y avoir satisfait : A declaré & declare , que tous Extraits & Copies des Articles desdites Coutumes , seront rejettées des Actes du Procez , & que les Instances seront jugées , sans avoir égard à telles Productions : Et ordonne que le présent Arrêt sera signifié audit Syndic , à la diligence du Procureur Général du Roy , dans quinzaine. Prononcé en Parlement , les Chambres asséablées. A Pau le 12. Septembre mil six cens trente - un.

Collationné par moy. H. SALINIS.





FORS ET COSTUMAS
DE U ROYAUME
DE NAVARRE.
DECA-PORTS.

AVEC L'ESTIL ET ARANZEL
deudit Royaume. Deu Jurament deus Sub-
jects à l'Advenement deu Rey, à la Cou-
ronne.

RUBRICA PRUMERE,

ARTIGLE I.


AS Gens deus Tres Estats , & tous
autres deu Royaume , à chascune
mudance de Rey , feran homenage
& presteran fens lô Royaume Jura-
ment de Fidelitat , que Bons , Fidels Bassals
& Subjects feran à Sa Majestat , sa Personne ,

2 FORS ET COSTUMAS DEU
Honor & Biens de tout lór poder deffen-
dran , envers toutz & contre toutz , ló ser-
viran & adjuderan , & nô se trouveran en
Loc & Place ont áugune conspiration se fera
contre Sa Majestat : & si à lór noticy vien,
lor ló en advertiran per lor medixs , ou per
Messenger expres , lo plus promptement que
poyran ; & conseilleran au meilleur que lór
sera possible quand requeritz en seran senhs
rebellar los segretz de Sa Majestat , & esviteran
tout mal , & feran tout ainsi que Leyaux , Fi-
dels & bons Subjects son tenguts far à lór Rey.

ARTIGLE II.

Lo Rey administrera & fera administrar la
Justicy à chascun en lodiçt Royaume , senhs
tirar dequet los subjects ny lors procez per
evocation ou autrement per los judgear : Si
nó ez que Sa Majestat per causes & occasions
grandes & importantes judgy estar à propos
de ac far.

ARTIGLE III.

Et quand se absentera deudict Royaume
& Terres qui d'antiquitat son de sa Maison &
Couronne de Navarre, lechera Vice - Rey ou
autre Officier ou Commissary ab poder d'ad-
ministrar Justicy & qui aye toute puchance
tant de quero far , que toutes autres causes
concernentes lo servicy de Sa Majestat , & ló

repaus & souladgeamen deus Regnicolles & ló bien publicq.

ARTIGLE IV.

Et per administrar Justicy mettera & tien-
dra Officiers naturals & natius deu Royaume,
ou autres Terres de Sa Majestat , si son trou-
vatz sufficiens & capables , & qui sapin &
entendin ló lengoadge deu Pays.

ARTIGLE V.

Confiscation de biens nò aura locq audit
Royaume per auguus câas ou crim , iassie y
aye confiscation de personnes , Sauf en Crime
de Leze - Majestat au prumer cap.

ARTIGLE VI.

Lo Rey nò vendera ny alienera res de son
Patrimony , & las causes per luy & sons Pre-
decessors alienades , remettara & reunira à
son dit Patrimony.

ARTIGLE VII.

Los Fiuaters & acquetz qui deben far
servicy personnel au Rey , feran tengutz far
la reconequence dequetz à toute mutation de
Rey , & per la prumere vegade , fens un an
apres la publication deu present , & ço enter
máas de Sa Majestat , ou son Loctenent Ge-
neral , ou autre Commissary deputat à daque-
res fins fens lo present Royaume.

DEUS DRETS , FIUS , DEBERS
dumiters pro causa & Servicis Personals.

s. guyot lumb
pag. 16. in ut. R U B R I C A I I.
ARTIGLE I.

AMUTATION deus Senhors ou Gentius - hommes qui an Feudataris, losditz Senhors Gentius - hommes & Feudataris seran tengutz prestar lo jurament de fidelitat reciproquement l'un à l'autre, ainsi que an accoustumat.

ARTIGLE II.

Los Feudataris seran tiengutz render la Fé & homenage à lors Senhors , dus Mes apres la sommation à lor feyte , à peine de perder los fructs de lors Terres , & adaqueres fins lodict Senhor directe poira far faisir aquetz per mandement & authoritat de Justicy , & establir Commissaris , qui feran procedir au bailh de lasdites causes , si mes no aymen losditz Senhors jouyr per lors māas , entro à pertant que la cause de la faiside sie lheuade.

ARTIGLE III.

Toutz & chascuns los Senhors directes qui an Fiuaters, seran tengutz haber & tenir Libe

ROYAUME DE NAVARRA.

Terrer & Censuau , contenenent los Paëtes & conventions d'enter lôr & losditz Fiuateés.

ARTIGLE IV.

Et pareillement apres ló decez ou autre mutation deusditz Fiuatées los hereters & successors ou drect habens , feran tiengutz fens semblable termy de dus mées , far laditte recognechence deusditz Fius , debées & servicis personals , audit Senhor directe , à peine que dessus.

ARTIGLE V.

Losditz Fiuatées feran tengutz de pagar losdits fius , & prestar losditz servicis personals chascun an , & si apres haber estatz valablement soinmatz & requeritz per los Bailes , ou Officiers deus Senhors , directes ou autres , cessen los pagar & prestar per l'espacy de tres ans de seguide , feran pribatz deus biens per losquoals deben lodit fiu & servicy , & lô Senhor directe se poira faisir dequetz per authoritat de Justicy , per aquetz far incorporar ab lô fonds de fa directitut , si bon ly semble.

ARTIGLE VI.

Et per receber losditz drectx , lô Senhor leichera en sa Maison , dont depend lodit Fiu , homme ab charge de receber aquetz aux temps & jours acoustumats.

6 'FORS ET COSTUMAS DEU

ESTATS DEUS ESTATS.

DEUS ESTATS.

RUBRICAL I I.

ARTIGLE I.

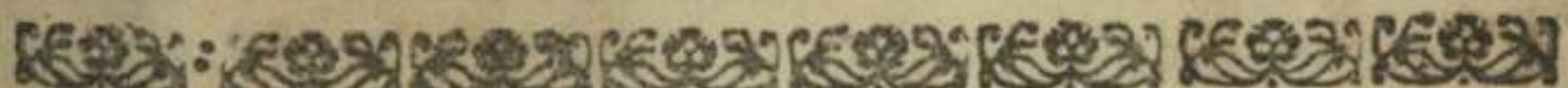
A Quetz qui deben estar convocatz aux Estatz, seran mandatz ab lettras de Sa Majestat ou de son Loctenent General , ainsi que ez accoustumat , & aqueres ló Segretary deus Estatz fera tenir à chascun , sus peine de detz liures Carlines , la mieytat au Fiscq , & l'autre mieytat à la Partide interessade.

ARTIGLE II.

Los Personnages qui seran mandatz aus-ditz Estats seran segurs de lórs personnas & beês , tant en anâñ , retournâñ , que durán ló temps qui seran en aquetz : sens poulder estâ citatz , arrestatz , ni executatz.

ARTIGLE III.

Augun suspect nô interviendra en l'Af-semblade deusdits Estats , quoand se tractará de la causa ont sera suspect.



DE LAS GENS DEU CONSELH,

TENENS LA CHANCELLERIA.

RUBRICA IV.

ARTIGLE I.

Degun no sera recebut en l'Estat de Vif-chancellor en la Chancelleria de Navarra , que nô aye attent laâdge de trente ans per lô meins.

ARTIGLE II.

Degun no sera recebut aux Estatz de Conselheê's en laditte Chancelleria , que no aye attent l'aâdge de vingt - cinq ans complitz , & que no aye postulat & hantat lô Barreau & Cour Souvirana per l'espacy de dus ans entiers.

ARTIGLE III.

Et los Estatz & Officis d'Advocat & Procuraire Generals, deudit present Royaume, no poiran estar exercitz , ni tiengutz per un folet , abans aquetz feran exercitz per duës diverses personnes.

ARTIGLE IV.

Los Conselheê's de laditte Chancelleria , ensemble losditz Advocat & Procuraire Ge-

8 FORS ET COSTUMAS DEU
neral , feran lor residence au Siedge de laditte
Chancelleria.

ARTIGLE V.

Et lo Conselh judgerá toutes causas Civi-
las & Criminales en darrer ressort , senhs pre-
judiciar au privilege deus Juratz de la Ville
de Saint Johan , per lo reguoard de las causas
Criminales de la Ville & Chastellanie de-
quere , & senhs prejudicar aussi à la Jurisdic-
tion de las Cortz ordinaris & inferiores.

ARTIGLE VI.

Et à far los judgeamens diffinitius deus
Procez pendens & instruitz en lodit Conselh
& devoluts per appellation , interviendran
tres Conselheés deudit Conselh per lô meinhs,
& los interlocutoris poiran estar judgeatz per
dus , sauf los irreparables en la diffinitive en
losquoals interviendran tres per lô meinhs.

ARTIGLE VII.

Et las Audiences Ordinaris de laditte Chan-
celleria nô se tiendran ab mendre nombre de
tres , deus Officiers dequere.

ARTIGLE VIII.

Losditz Vischancellor & Conselheés no con-
sulteran ny folliciteran en publicq ny en secret ,
ny feran arbitres en las causas que poiran estar
Judges , sus peine d'estar privatz de lorfdits
Officis. *V. le 7or de B.-A. deu Seuegalart. 5.*

ROTAUME DE NAVARRA. , ARTIGLE IX.

En ludit Conselh no poiran estar probeditz
deus Estats de Vischancellor, Conselheés, dus
Frais, Pay & Filh, Soey & Gendre, Oncle &
Nebout, Filh de Fray & de Sor, dus beaux
Frais, & dus qui auran díes Sors per Molhès,
& dus Cousins germans, & en càás fossen probe-
ditz per exercir losdits Officis, no seran recc-
butz ny admetuts en ludit Conselh.

ARTIGLE X.

Audit Conselh appartien la conechence
deus dretz Patrimonials deu Rey, & deffences
son feites aux Judges inferiors de sen entre-
mellar.

ARTIGLE XI.

Las Gens deu Conselh chascun an en ló jorn
de la prumere Audience ordinari apres la
Epiphanie, jureran en la Crampe deu Conselh
ab lors Raubes rouges, que lor observeran &
feran observar ló contingut em los presens
Fors & Costumas, & de rectament adminis-
trar la Justicy, & tal jurament presteran en
maás deu Senhor Chanceller, ou en son ab-
sency en maás deu Senhor Vischancellor, qui
si bien presterá jurament en maás deu plus
âncien Conselhee.

DE BAILE ET JUDGES.

RUBRIQUE V.

ARTICLE I.

SA Majestat deu probedir touts los Officiers Regals tant per administrar la Justicy Subalterne & ordinary , que per tenir la man forte à far obedir aux Judges & mandamens de Justicy & executar acquetz. *for de m. d. de februario art. 1.*

ARTICLE II.

Losditz Officiers & los Loctenens jureran de bien & legallement exercir lors Officis , & observar los Fors & Coustumas deu Royaume , senhs augupement y contravenir. *for de d. R. de uidiembre art. 1.*

ARTICLE III.

Los Officiers Judges , Juratz , & lors Greffiers , no deben conselhar degunes partides en las causas qui deben venir & tractar per deban lor , à peine de perder lors Officis. *for de d. d. decembrio art. 1.*

ARTICLE IV.

Las Sentencis diffinitives & interlocutoris baillades per losditz Officiers, tant en Causas

Civiles que Criminales , seran publicades en los Siedges ordinaris de lor Cort. *for de d. R. de februario art. 2.*

ARTICLE V.

Losditz Judges & Officiers , chascun en lo

ROYAUME DE NAVARRA. 11

Territori de sa Jurisdiction, incontinent apres lo decez de personnes qui auran lechat de biens & Enfans pupils, ou si lors Heretors & Successors son absens, estan requeritz per lo Procuraire General, ou per las Partides interes-habentes, inventoriseran losditz biens, & probediran los Pupils de Tutors, & los biens appartenens aux Heretors qui son absens, baiilleran en commande à personnes solvables, à la charge de bien regir aquetz, & render bon conte, & prestar ló reliqua ausditz absens ou autres qui appartiendra, & adaquero los constreigneran per injonction & declaration de penas. *v. le for de B. R. de notaris art. 6. et 10
R. des jurats art. 6.*

ARTIGLE VI.

Lo nombre deus Juratz de las Villes de Sainct Palay, Garrys, Labastide Clarence, sera redusit au nombre de sieys, per administrar la Justicy ordinary ab los Baile ou lors Loctenens en chascune dequieres. *v. le for de B. R. deus
jurats art. 12.*

ARTIGLE VII.

* Los Bailes Judges, Alcaldes, & Juratz deu Royaume, & lors Loctenens chascun en ló Territory de lor Jurisdiction, deben tenir la Cort en chascunne sepmane, aux jorns, horas & locs de toute antienetat designatz & accoustumatz: Fasen recitar tant las causas sommaris que ordinaris, à peine de cincquo-

12 FORS ET COSTUMAS DEU

ante liutes Carlines cada vegada que failliran,
applicables la mieytat au Fiscq , & l'autre
mieytat à Partides interessades. *Wcom le for de
B. A de iudicant aut cert.*

ARTICLE VIII.

Mes en lâs Criminales & autres que de neces-
sitat sera besoing de procedir promptament,
poiran tenir Cortz à toutes hores , toutes ve-
gadas que seran requeritz per ló Procuraite
General ou sons Substitutz , per las Partides,
ou l'une dequieres.

ARTICLE IX.

Et en los Bailiadges de Mixe & Ostaba-
res , lo Baile ou son Loctenent ab un Judge,
poiran tenir las Cortz ordinaris ou extraor-
dinaris.

ARTICLE X.

Las Cortz ordinaris & extraordinaris deus
Juratz de la Ville de Sainct Johan , tant en
las causas Criminales que Civiles , seran ten-
gudes , y intervenindus Juratz per lo meinx
en ló Siedge ordinary , fens la Maïson com-
mune de ladite Ville.

ARTICLE XI.

Chascun Baile ou son Loctenent ab un
Jurat de lasdittes Villes de Sainct Palay , Gar-
rys , Labastide , & Larsabau , poiran tenir las
Cortz ordinaris & extraordinaris de lór
Jurisdiction.

ARTIGLE XII.

Los Merins deus Pays d'Ossez , Irissary , Iholdy , & Armendaritz , tiendran las Audiences ordinaris & extraordinaris ab l'affistency de dus Juratz ou Judges deusditz Pays , chascun en sa Jurisdiction , suüs pena de nullitat deus Actes , & de reparar à las Partides toutz despens , damnadges & interetz .

ARTIGLE XIII.

Los Officiers deu present Royaume , chascun en lo Territory de sa Jurisdiction , seguin que an accoustumat , metteran policy & taxaran resonablement toutz viüres , precedente inquisition sommary deus pretz dequetz , & sens despens jus incorretement de la pena de cinquante liures Carlines cada vegada , qu'à faute de 'policy viendra desordy , la mieytat de laditte pena per lo Fiscq , & l'autre mieytat per estat emplegade aux affars communs deu Pays , Ville ou Loc ond lodit desordy sera advengut . *Item le for de B. R. deus jurats art. 3.*

ARTIGLE XIV.

Et Losdits Officiers Regals , feran reparar & entretenir los camins publicz , & los ponts , de sorte que las personnes , bestis cargades & boeytes , passan & repassan , no ayen peril destar endomadgeats , à pena de pagar tous despens , damnadges & interetz , aux qui seran

14 FORS ET COSTUMAS DEU
daimnadgeatz, à faute d'entretenir losdits ponts
en degut estar , & de cinquoante liures Car-
lines envers lo Fiscq. *¶ 6. for de 3. Q. de peage des
art. 6.*

ARTICLE XV.

Et au cas de differiment ou negligency de
bastir , & far si promptement que sera neces-
sary lasdittes reparations , ló Conselh de la
Chancelleria y probedira , & adaqueres fins
lo Procuraire Patrimonial fera las requisitions
necessaris.

ARTICLE XVI.

Et losditz Officiers poiran chascun en lo
Territory de sa Jurisdiction , Mandar & Com-
pellir toutz aquetz qui son tengutz travaillar,
à far losditz bastimens , & reparations de
ponts & camins , & à contribuir ló necessary
à lasdittes fins , per injonction de penes , ap-
plicables à la faction ou reparation de l'obre.

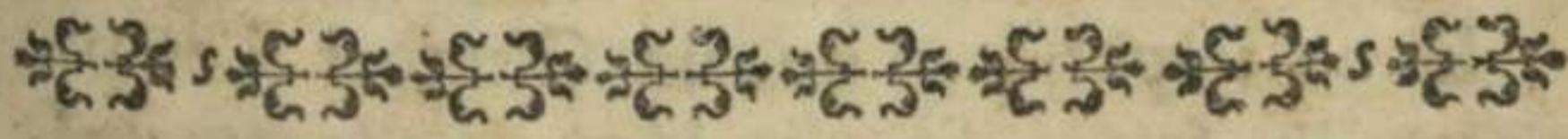
ARTICLE XVII.

Losditz Officiers feran tenir los camins pu-
blicqs & toutz ponts ouverts , libres & francs
en tout temps indifferentement , senhs que
augun posque exigir pontadges ny autre sub-
sidy , à pena de cent liures Carlines envers ló
Fiscq per cada vegada que feran ou permet-
teran estar feit lo contrary : senhs prejudicy
toutes-betz , adaquetz qui son fondatz en pri-

viledge & pocession immémoriale de lhebar
ludit drect.

ARTIGLE XVIII.

Et adaqueres fins commanderan à toute personne qui fera augun impediment ny fermadure en losditz pontz & camins , aquetz tollir & far cessar , à pena incorredore per cada vegada de cent liures Carlines per ló qui no obedira , las dues partz envers lo Fiscq , & l'autre part , per aquet qui aura feit ludit commandement.



DEU PROCURAIRE GENERAL ET SONS SUBSTITUTZ.

RUBRICA VI.

ARTIGLE I.

Losditz Procuraire & sons Substitutz deben inquerir secretament deus crims atroces , à la punition deusquoals ló publicq pot haber interez , & de toutz autres quoand requeritz en seran , ab Testimonis non suspectes , & tant sus la coulpe que innoçencia afin la vertát sia sabuda , & tiendran Libe , & los Greffieés de las Cortz , autre Roolle & Libe de las informations qui seran preses. *Idem le*
for de B.R. ius procurator art. 1. et. 2.

19 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE II.

Et las informations promptament rappor-
tarán aux Judges ausquoaux la coneixence
appartien , per las decretâ , & procedir à la
punition déus. coupables. *idem à for d.B.R.*
deus procuratius art. 6.

ARTIGLE III.

Losditz Procuraire & Substitutz accuseran
los culpables deus crims deusquoals per las,
inquisitions apparera son chargeatz solamens,
& no feran que un Libel encoares que sien
plusiors delinquens. *idem à for d.B.R. deus*
procuratius art. 6.

ARTIGLE IV.

Et no impetraran que un Citatori si es per
un medix feit , afin que lós toutz compares-
cán ensemble , & feran tengutz losditz Pro-
curaire & Substituts , lós far assignar per un
medix jorn , si losditz culpables se poden
apprehender. *idem à for d.B.R. deus procuratius*
art. 6.

ARTIGLE V.

Losdits Procuraire & Substitutz seran ten-
gutz , feita la comparition deusditz criminos ,
mette per tout ló jorn las informations devers
los Judges qui aurau la charge de lós audir.
idem à for d.B.R. deus procuratius art. 7.

ARTIGLE VI.

Losditz Judges , recebudes lasdites infor-
mations , procediran lo plus promptament &
diligentement que far poiran à l'audition
deus chargeatz , & instruction deus Procez.

ARTIGLE VII.

Losditz Procuraire General & Substituts bailleran lors demandes & capteran lors fins & conclusions fens lo dilay que per losdits Judges lor sera baillat.

ARTIGLE VIII.

Losditz Procuraire & Substitutz no pagueran augun salari aux Notaris , deus actes & escriptures deus proces de las causas deu patrimony de sa Majestat , Criminales ny autres concernent l'interes de sadite Majestat : Mes on y aura instigant , paguera losdits salaris si ainsi es coneget.

ARTIGLE IX.

A L'instiguant no sera permetut de desistir de son instigation aux crims publicqs & atroces , senhs licency & permission deu Magistrat , per debant loquoal se sera rendut instigant ; à pena d'estar punit seguen la disposition deu dret commun.

ARTIGLE X.

Et au cas que l'instigant obtengue deu Magistrat licency de desistir de son instigation , losdits Procuraire General & Substitutz perseguiran la causa entro à diffinition per l'interes publicq , probedit que aquere sie deus caâsy dessus mentionatz , senhs que lodit instigant sie tengut pagar res despux son desistement .

18 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE XI.

Los Advocatz & Procuraires Generals postuleran en las causes deus praubes , & perseguiran & sostiendran lor drect , tant en demandan que en deffenden gratuitement.

DEUS ADVOCATZ , PROCURAIRES
& Syndicqz.

RUBRICA VII.

ARTIGLE I.

A Ugun no deu estâ recebut à postular ,
en la Chancelleria que no sia graduât &
examinât per lo Conselh , & trouvat sufficient.

idem & for. de N. R.
cad.art. I. ARTIGLE II.

Los Advocatz à lor reception & chascun
an à la prumere Audience d'apres la Epiphânia , juraran que no sostiendran ni deffendaran
causes injustas , ny demandaran dilaiis frustratoris , ny metteran faux feits en avant scientament ny faran dolosament reditas ny produc[t]tions impertinentas & superfluas , & lô
drect de son constituent allegueran , & à lor
possible deffensaran. idem & for de N. R. cad.art.
I. et 2.

ARTICLE III.

Et que si despux lo cominçament de l'infancy pendent aquere appar notoriement que lor Partida vol soustenir causa injusta , desistaran de persegora aquere. *v. les ord^{es} Reales d'Henry 2. art. 69.*

ARTICLE IV.

Losditz Advocats no cromparan drets ny actions de partidas , ny feran pactes ab lors partidas de la causa litigosa , ny deus despens , à pena d'estâr privatz de lôrs Officis. *idem le for de B. R. cod. art. 3.*

ARTICLE V.

Los Adovcatz no conselheran ny postuleran per las partidas contraris en une causa , à pena d'estâr punits exemplatiment. *idem le orde realles art. 70.*

ARTICLE VI.

Lo Conselh & touts autres Judges , bailharan Advocatz à las partidas qui en demandaran , & si l'Avocat refuse laditte charge senhs excuse legitime , sera suspendut de la postulation per un an. *idem le for de B. R. cod. art. 9. et 10.*

ARTICLE VII.

Si los Sindicqs deu present Royaume se apperceben que res sia estat feit contre las libertatz Fors & Constumas deu Royaume , se deben oposar en la cause , incistir , dedusir & allegar tout ço que sera besoin per l'enterrement de quereres : Et far apparer deu greuge senhs requisition d'augune partida , ny aten-

20 FORS ETCOSTUMAS DEU
dér autre mandament , & interviendran à tou-
tes las Audiences de la Chancelleria fens lo
Parquet en loquoval au ran lor commode siedge.

idem le for d. B.R. de Syndic art. 1. et 3. ARTIGLE VIII.

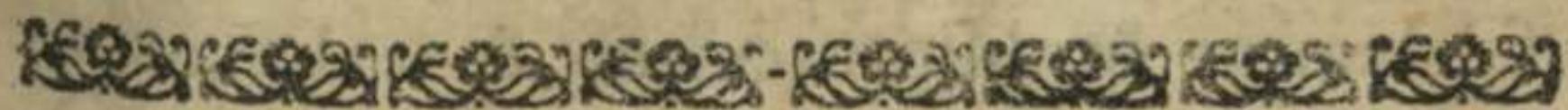
Et en cas degun pretendy que contre las
libertatz , Fors & Costumas deu Royaume ,
lo es feit greugè , se retirera aux Syndicqs ,
los quoals se joindran en la cause , sia en deman-
dan ou deffenden , si ac judgen que fait se deye .

Idem a for de B.R. de Syndic art. 1. 3. ARTIGLE IX.

Los Magistratz subalternes & Ordinaris de-
ben estar presens chascun en lo Territory de sa
jurisdiction à far & passar syndicat de univer-
sitát , ou Communautat , (sinò que losditz
Magistratz agosßen interés en la causa (& los
habitans de las Universitatz & Communau-
tatz feran apperátz en la forma acoustumada ,
& lodit Syndicat sera arrestat per ló consenti-
ment deus touts ou de la plus granda & sa-
na partida : En loqual feran inserits los noms
& cognoms de quets qui lo autreyeran , à pena
de nullitat. *idem le for de B.R. de Syndic art. 2.*

ARTIGLE X.

Losditz Syndicqs quoand compariran en
judicy , ou fora aquet , per devant los Magis-
tratz en vertut de lor syndicat , feran appa-
rer dequet en forme deguda .



DEUS CASTELAS,
Merins , Soubzmerins , Goardes
& Geoliers de Presons.

RUBRICA VIII.

ARTIGLE I.

Lo Castellan de las Villes & Castellanie de St. Johan , lo Merin deu Pays d'Arberoe , & los Castelans deus Castets de Sainct Palay & de Guarrys debèn està natius deu present Royaume.

ARTIGLE II.

Lodit Castellaâ de Sainct Joban , fera & elegira sons Merins qui sien gens legals per far las executions de Justicy , & que sapin legir & escriber suffisamment.

ARTIGLE III.

Lodit Castellan de Sainct Johan executera ou fera executar , a sons Merins los mandamens de la Cort de laditte Ville de Sainct Johan ,

22 FOSR ET COSTUMAS DEU
& de la Cort de Lalcalde deu Pays de Cise
fidelement & diligentement & senhs augun-
nament dilayar.

ARTIGLE IV.

Et lodit Merin deudit Pays d'Arberoë ,
eslegira & fera sons Soubzmerins gens de bon-
ne vita & conversation , & sufficiens per exe-
cutar los mandamens de Justicy , & que s'ap
legir & escriber.

ARTIGLE V.

Lodit Merin executera , ou fera executar
per losditz Soubzmerins , los mandamens de
Justicy de la Cort deus Alcalde & Judges
deudit Pays d'Arberoë , fidelement , diligenta-
ment & senhs aucunament dilayar.

ARTIGLE VI.

Losditz Castelaâ de Saint Johan , Merin
d'Abrebroë , Castelaâ de Sainct Palay & de
Guarrys & de Labastide Clarence , lors Loc-
tennens , Goardes & Geoliers de las presons ,
tiendran ou feran tenir los presonnêts là où los
será mandat , & non plus largement , ni plus
estretement jûs incorrement de la pena deu
dret , conforme à l'exigence de la causa.

ARTIGLE VII.

Aux personêts accusatz de crim capital ,
losdits Castelaâs de Sainct Johan , Merin d'Ar-
beroë , & Castelaâ de Sainct Palay , de Guar-

rys & Labastide , administraran los alimentz per lors maâs ou de lors Loctenens ou lors Comis , Geoliers, & Goardes de presons , senhs permetter que los medix detengutz ny autre per lôr administri losditz alimens. *idem e for de B. R. ead. art. 3.*

ARTICLE VIII.

Mes si losditz presonêts son detengutz perpetitz delictes , ou arrestatz per deutes Civils , poiran prender lors alimentz dont bon lor semblera. *idem e for de B. R. ead. art. 3.*

ARTICLE IX.

Losditz Castelaâ de Sainct Johan , Merin d'Arberoë , & Castelaâ de Sainct Palay , de Guarrys & de Labastide , & touts autres Officiers qui an authoritat de far arrest de personnêts , & charge de presons : feran tengutz de bien & segurament gouardar & far gouardar los presonêts arrestatz & detengutz , sie per crim , per dineêts regals , ou per deute privat ; Et en câs losditz presonêts & arrestatz evadesqu'en , losditz Officiers qui an la charge de la preson de laquoale lô presone criminós sera evadit , patiran las penâs arbitraires per los Judges , & si lo presonê es detengut per deute de diners Regals ou de privat , losditz Officiers feran tengutz de pagar lô deute , & toutz despens daimmages & interetz , adaquetz à la requeste deus.

quoals lò presonê ere detengut.

ARTIGLE X.

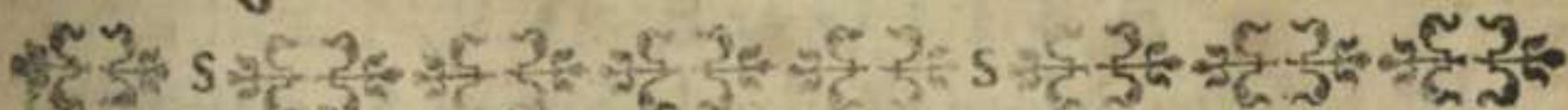
Et per obviar à laditte evasien deus presonês losditz Officiês habens la charge de lasdittes presons , jus incorremet de lasdittes penas & reparation , eslegiran & feran Loc-tenens & Geoliers , gens legals & solvables , qui jureran per devant los Magistratz ordinaris de bien & fidellement far lò deber de lor charge.

ARTIGLE XI.

Augune presonê en preson clause no sera detengut jus la charge de Magistrat , Caste-laâ ou Merin , ou autre Officiê ou Guoarde suspect , jus incorremet perlò detentor suspect de pena arbitrary seguen l'exigence & qualitat de la causa , & de paguar toutz despens damnadges & interetz au detengut , & de responder de tout inconvenient que de laditte detention & maubez tractement se inseguira.

ARTIGLE XII.

Los Judges & Magistratz , jus l'autoritat deusquoals los presoneês seran detengutz , los visitaran en chascune sepmane una vega- da , per sçaber la causa de lors detentions , l'estat de lors procez , & conecher si losditz Geo- liecs los aminstren los viures & tracten ain- si que deben.



NOTARIS SEGRETARIS.

ET UCHERS.

RUBRICA IX.

ARTIGLE I.

A Ugun que no sie de defens lo Royaume, ou resident , & que no sapy parlar , & entender lo lengoadge deus contrahents , no sera probedit de Officy de Notary , ny sera recebut en l'exercicy dequet.

ARTIGLE II.

Los Notaris Regals .& los Segretaris , & Notaris rendans los Greffes , & Notaris de las Courts deu present Royaume , à l'or reception juraran que l'or obseruarán los Fors & Costumas deu present Royaume , & fidella-
ment exerciran losditz Officis. *idem le for de B.R.
cad. art. I.*

ARTIGLE III.

Et no seran recebutz ny admetutz à exer-
cir losditz Officis , si son mendres d'aadge de
vingt ans , ny sens estar au prealable exami-
natz & trouvatz sufficiens , & estar infor-
mats de lor vita & legalitat per lo Conselh de
la Chancelleria , ny aquetz autrement exer-
ciran. *on pourra il faut avoir 25 ans campillat des
Reglement R. deus purats art. 21.*

ARTIGLE IV.

Et losditz Notaris Reals auran & tienderan libe de Protecols religat , en loquoal scriberan estendudament las Nottes de las escriptures que per debant lór passaran , & se deben far que en la Notti sie contengut toute la escriptura que se deura autreyar , declaran las personas deus contrahens , & loc , & pays , deu quoal son & demoren , & jorn , meês , an , temps deu matin , ou d'apres miey joru , loc & maison on seran passatz losdits contratz , especifican toutes las conditions , pactes , clauses , renonciations , & submissions feitas & accordades per las partidas , senhs metter & cetera , à pena de reparar à partides interesfades toutz despens , damnadges & interetz , en cas que per rason dequiero advengosse debat , & en l'endret de las evictions & de las renonciations metteran (Prometton tenir bon lodict Contract , & renontian à toutes renonciations adaquero necessaris) lasquoales parlaures senhs far autre estention comprendran tout lò necessari adaquero , & auran au tant d'efficacy & valor com si toutes las rasons & renonciations resultantes deu drect & deu For y fossen exprimides . Item fere a for de ob. 3.
car en novelle les notes des obligacions

ARTIGLE V.

Et escriutes lasdittes Nottes ; chascun

R. de Corle. art. 39. car en novelle les notes des obligacions
deuenient par devant le mepris de la

deusditz Notaris aqueres legira en presency
deusditz contrahens , & deus Testimonis ,
losquoals losditz contrahens & testimonis
signaran de lors noms & cognoms , si sçaben
scriber , à pena de nullitat de Contractz :
Et si lasdittes Partidas ou Testimonis nô
sçaben signar , ad declareran & en sera feit
mention per lô Notary.

ARTIGLE VI.

Et si à cause de obmission ou error , ludit
Notari ajuste res de l'escriture en laditte
Norte , tal ajustament se fara au marge ,
& sera signat per lô Notari , partidas contra-
hentes & Testimonis , qui sçaberan scriber ,
com aussi si ludit Notari use de augune di-
minution ou rature en laditte Norte , talle di-
minution & rature sera approvade au peê de
laditte Norte per ludit Notari , Partidas &
Testimonis qui sçaberan scriber , & ço à pena
de nullitat , & de reparar toutz despens , dam-
nages & interetz à partidas interessades.

ARTIGLE VII.

Losditz Notaris deliureran à las Partidas
quoand per aqueres seran requeritz , & non
autrement las Grosses de lasdites Nottas ,
senhs y adjustar ny diminuar augune palaure
de las contengudes en lasdites Nottas , à pe-
na de pribation de lors Officis , & d'estâr de-

claratz inhabilles de haber autre Officy. *idem*
le for de D. R. et al.

ARTIGLE VIII.

Et si l'affermē de augun deus Greffes deu
 present Royaume demore en darrere ditte à
 personadges estrangeēs, l'or seran tenguts de-
 vant de commençar lor charge, ny prestar lô
 jurament au cás requis, bailhar cautions suffi-
 cientes deu present Royaume, ou de Bearn,
 per l'indemnitat & assegurance deus papeēs,
 procez & documens de partidas litigantes, &
 autres que pendent lor afferme viendran ou
 seran remettutz en lors maàs, aperatz lô Pro-
 curaire General & lò Sindicq deudit Royaume,

ARTIGLE IX.

Et en lasdites Corts, Filhs, Frais, Nebou-
 ts, Filhs de Frais & Sors, Cousins germans,
 affins, audit degré, & domestiques deu Judge
 nō escriberan jus luy en los actes & procedu-
 res de lasdittas Cortz à pena de nullitat deuf-
 dits actes, & procedure, & de pagar toutz
 despens damnadges & interetz à partida, &
 estar mulitatz losditz Judges & escriptòs en-
 vers l' fiscq seguen l'exigence de la causa.

ARTIGLE X.

Nul Huissier, Porter ny Merin, Pay ou
 Filh, ou Fray, filhs de fray & sor, ou Cou-
 sin german aliatz & affins audit degré ab l'im-
 petrant de mandament de Justicy, exécuteran

ny se ingeriran à executar aquetz , à pena de nullitat d'executions & expleitz , & de pagar toutz despens , damnadges & interetz à partida executada , & d'estâ mulitatz envers lo fiscq seguen l'exigence de la causa.

ARTIGLE XI.

Los Segretaris rendans & exercens lò Greffe de la Chanceleria , & chascun deus autres Notaris rendans & exercens los Greffes de la Cort deus Juratz de la Ville de Sainct Johan , & de toutes autres Cortz ordinaris , accabat & finit lo temps de lors rendaments , rendaran aux Segretaris & Notaris rendants qui feran apres lôr , integrement toutz libês , Brebets , Provisions & inquestes , & toutes autres pesses & actes deus proces qui son pendens , sens rès y failhir , ni retenir , & juraran losditz Segretaris per devant lô Conselh , & chascun deus autres per devant los Judges en la Cour deusquoals seran Notaris , que integrament fen laditte restitution , sens haber commetur ni consentit commeter degun frau. *u. le for d. 83.*

~~ARTIGLE XII.~~ ARTIGLE XII.

Que losdits Segretaris remettan chascun an per inventari leyau en maás & poder deu Goarde facs los registres de sentencis tant civiles que criminalles en lors originals , & lòs prócez judgeats , & qui demoren per acord ou

30 FÒRS ET COSTUMAS DEU
en esperance no fara res pagar à las partidas,
qui voleran advançar losdits procez : Mes
lors que sera requerit los balhara libraiment.
v. le for d. D. R. ced. art. 8.

ARTIGLE XIII.

Com aussi los autres Notaris & Greffiers
de las Cortz Subalternes & Inferiores deliu-
reran ab inventory , aux Judges de lasdittas
Cortz los procez diffinitz en aqueres : Et
losdits Judges seran tengutz de guoardar fi-
dellement losditz procez fens coffre qui ada-
queres fins tiendran en lor poder fermat à
dues claus , dont en aurau ûna , & lô Pro-
curaire deu loc l'autre , à pena de reparar à
partidas toutz despens , damnadges & inte-
retz. *v. le for de D. R. ced. art. 8.*

ARTIGLE XIV.

Los Segretaris deu Greffe deu Conselh &
autres Greffiers de las Cortz inferiores tien-
dran Brebetz , & en aquetz enregistreran las
comparitions , & toutz autres actes deus pro-
cez , sus pena de cent liures carlines envers
lô fiscq , & de pagar & reparar toutz despens
damnadges & interetz à partidas , cada vega-
da qui failhiran los enregistrar. *idem & for d. B.*

ARTIGLE XV.

Los Notaris de toutes Courtz deu present
Royaume , registreran toutes Sentencis , &
los inventaris de biens de pupils , provisions

de Tutors , & touts Actes de Tutella à per-
petuale memory , chascun en la Cort , en
laquoale exerciran lor officy à pena de cin-
quoante liures carlines envers lo fiscq , & de
pagar à partidas interessades à faute de quero
touts despens , damnadges & interets. *idem lefor de
B. R. ead. art. 6. et R. ead. art. 6. Jurats art. 6.*

ARTIGLE XVI.

Toutes Crides Judiciales & interpositions
de decrets sus los biens immobles , se feran
en lasdittes Corts , Siedges & Audiences or-
dinaris de queres , au prealable feite lecture
deus Fondamens , Mandamens , Executions ,
Crides , Procedures & Assignations à veder
far ladite Cride Judicialle & interposition de
decret , à haute & intelligible boutz , & fei-
te sommari prese deus Curials que lô tout es
bien & degudament advengut , à pena de nul-
litat deusdits decrets , & seran observades las
autres formalitats portades per lô Stil. *Scuse en
Bearn*

ARTIGLE XVII.

Los Notaris de lasdittas Cortz enregistra-
ran losditz Decretz , Actes & Procedures ,
en los Registres de lasdittas Cortz en lasquo-
les exerciren l'Officy de Notaris , à pena de
cincquoante liutes carlines , & de pagar à
partida interessade , à faute de quero toutz
despens , damnadges & interetz.

31 FORS ET COSTUMAS DEU

ARTIGLE XVIII.

Losditz Segretaris & Greffiers extregeran
touts Actes de chascun procez complidament,
& signaran aquetz, avant lôs portar & pre-
sentar au Conselh & aux Judges per los jud-
gar, ou distribuir adaqueres fins, à pena de
vingt liures carlines envers lô fiscq , & de
pagar toutz despens, damnadges & interets
à partidas toutes vegades que feran lô con-
trary. *Item les ordres d'huyant bue for de*
B.R. ad. art. 16.

ARTIGLE XIX.

Augun Huffier no fera recebut si no sap
legir, scriber, & lô lengoadge vulgar deu
pays, & sens estat examinat per lô Con-
selh de la Chancelleria & trouvat capable
per aquet.

ARTIGLE XX.

Et losditz Huffiers autreyeran reçeu à las
partidas contenient inventory de las pesses que
per aqueres lor feran deliurades per far exe-
cutions & crides, sus pena d'estat mûlitatz,
& de reparar à las partidas touts despens,
damnadges & interetz.

ARTIGLE XXI.

Et au cas se troby que augun deusditz
Huffiers ou porters differeſquen executar
losditz mandaments, favorin las partidas con-
tre

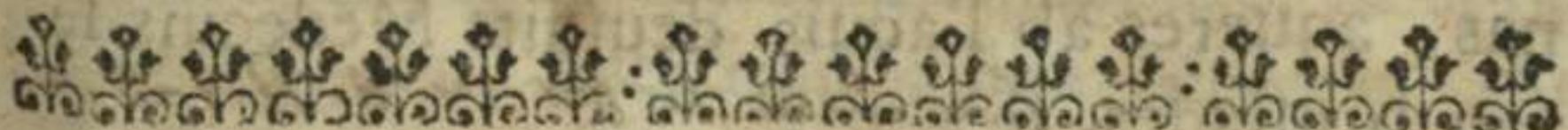
tre lasquoales son impetratz , per dons ou autrement maliciofament sera punit à l'arbitrage deu Judge.

ARTIGLE XXII.

Lo prumer Hussier se troubera & assistera debout en chascune Audience de la Chancelleria ab lô baston Regal , & en cas de maladie ou absency legitime , fera trouver & assister en lasdittas Audiences un autre Hussier ab ludit baston en son loc & place , per far lo servicy degut en acqueres.

ARTIGLE XXIII.

Et chascun deu ditz Hussiers , lors que officieran aura & sera tingut portar la Bare en lors maâs , mercade en chascune deus boutz de las armes de sa Majestat , en signe de lor Officy.



DEUS MEDECINS ET IPOTICAires.

RUBRICA X.

ARTIGLE I.

LOS Medecins lors de lors receptions , jureran enter maâs deus Magistratz de las Villas & locqz on seran recebutz , de bien & fidelament far & exercir lors charges.

34 FORS ET COSTUMAS DE
ARTIGLE II.

Et no auran part en las droguas deus Ipoticaires, jûs la pena d'estar banitz de tout lo Royaume, & de perde aqueres au profieit deus praubes, deus locqz on lasdittes droguas seran trouuades. *idem le for de D. R. art. 1.*

ARTIGLE III.

Taxaran losdits Medecins lo plus modera-dement que far poiran las receptes, Medecines & touts autres medicaments que auran ordon-nat aux malaus. *idem le for de D. R. art. 3.*

ARTIGLE IV.

Sera feite visita diues vegadas chascun an de las droguas deusdits Ipoticaires, & de lors boutiques per los Magistrats deus locqs ab l'assistency deus Medecins que bon lor sem-blara, & si lasdittes droguas no se troben bo-nas, aqueres ab l'aduis deusdits Medecins seran bruflades. *idem le for de N. R. art. 4.*

ARTIGLE V.

Et losdits Medecins seran tengutz Iurar en maás deusdits Magistratz chascune vegada que feran lasditas visitas de bien & fidejament judgear lasditas droguas, & de far deu tout vertader rapport, senhs haber esgoard au pro-fieit deusdits Ipoticaires. *idem le for de D. R. art. 12.*

ARTIGLE VI.

Per chascunne visita deus malaus que los-

dits Medecins estan apperats feran en las Villas & locqs de lor habitation , aurau mieyfranc bordales , & hors lasditas Villas & locqs aurau tres francs bordales per jorn , & la mieyta per mieye diette. Secus le for de B.

R. ead. art 5. ARTICLE VII.

Los Ipoticaires auant de tenir Boutique ny administrar droguas ny medicaments , jureran en maàs deus Magistrats de las Villas & locqs que se retiraran , de bien & fidelament far lòr deber , & de tenir bonas droguas , sens hs en emplegà de corompuadas , & de bien seruir & secorre lòs malaus qui seran en lòr charge. idem le for de B. ead. art. 2.

ARTICLE VIII.

Et feran fidelament las compositions , seguen las ordonnànças que lòr seran feites & balhades per los Medecins , & quoand no haberán las droguas en lasditas ordonnànças & receptas mentionades , auertirán losditz Medecins qui las haberán ordonnadas , si son en los locqs , ou autrement ac declareran à daquets qui lòr haberan portadas , assin prouedefcan ailhors , sus pena d'está banits de tout ló Royaume. feru idem le for de B.

R. ead. art. 6. ARTICLE IX.

Lor es deffendut de complir augune recepta , ny administrá Medecinas , sens precedente ordonnança de Medecins connegutz & approbatz , finô es en caâs de lor absentia &

necessitat , jus las penas susditas. *idem le for de
B. R. ead. art. 7.*

ARTIGLE X.

Comme aussi lò es deffendut de delivrá Subliuat , Arcenic , Haliarguá & autres droguas venimosas , sens ló sabut de Medecin approbat & coneget , & tant de lasditas droguas que dèu personadge qui las habera ordonadas , ferán registre : & parelhament deu jour qui haberán deliurát aqueras , & non deus personnadges à qui serán deliurades , & no serán balhades sinò à personnadges conegutz deuditz Ipoticaires , & bien responsables suús la pena dèu fuet. *idem le for de B.
R. ead. art. 8.*



DE RENVOYS.

RUBRICA II.

ARTIGLE I.

EN causas de pupilz , vedouies , Medecins , Chirurgiens , Maëstes d'escholes , Bailets Serventes , Neurisses , miserables personnes , estrangers en materis d'alimèns , reconecheses de cedulas , & autres materis sommaris , & privilegedgades à augun no sera autreyat reuoy. *v. le for de B. R. et Coudert au art. 3.*

ROYAUME DE NAVARRA.

ARTICLE II.

Los Chanceller , Vischancellor , Conselle
heés , Aduocatz & Procuraire Generals , Ad
uocatz postulans à la Chancelleria , Segreta
ris rendans , & prumer hufier dequere ,
ris guoarde facqz , & aquet deus tres Estatz ;
poiran far convenir lors debitors & partidas in
differentament de prim fault à la Cort de la
ditta Chancelleria , laquoalle aura la conc
chence de lôrs causas , sens que lôs assignatz
posquen haber reuoy en augune part. *v. 6. for 10*
B.R. du Conseil art. II.

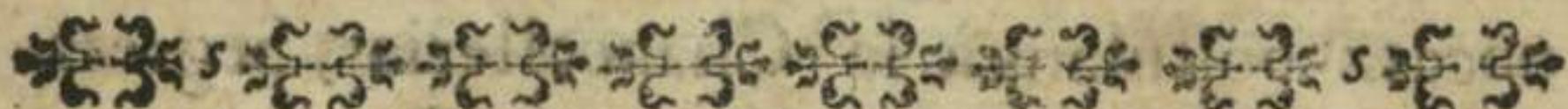
ARTICLE III.

Et las Informations que ló Procuraire Ge
neral & sons Substitutz preneran suus excez
commetutz en las Jurisdictions deus Magis
tratz & Judges ordinaris , seran tengutz de
remettre aqueres devant lór indifferentament ,
sens las rapportar à la Chancelleria : exceptat
en las causes deus mentionatz en lo precedent
article. Et sens que las partidas se posquen pro
bedir de augunnes inhibitions que poiren ob
tenir de ladita Chancelleria , en prejudicy de la
prumere concchence deus Magistratz ordinaris.

ARTICLE IV.

Atgun estrangeê arrestar en persona ou en
biens en ló present Royaume no deu estâ ren
voyat fore dequet en auguna causa Criminale
ny Civile , si no es que ab connechence de cau

FORS ET COSTUMAS DEU
la & per atrocitat de crim lo renuoy fosse jud-
geat raisonnable.



DE DILATIONS

R U B R I C A XII.

ARTIGLE I.

NO sera degun recebut à balhar deffenses,
exceptions ni reconventions despux la
contestation de la causa.

ARTIGLE II.

Los Depositaris & Commandataris de Justi-
cy, no haberán dilay per exhibir los biens, causas
& somines depositatz ou accommandatz : mês
tiendran preson clause entro a deguda exhibi-
tion , Et outre repareran à partidas interessadas
des toutz despens damnadgas & interetz , &
seran punitz arbitralement. *(dans le for de B. R.)*

ARTIGLE III.

Los accusatz en crim no seran recebutz à
augun dilay per deliberaçā & responnē. *(dans
le for de B. R. de Couterlauys art. 2.)*

DE PROCEDURES ET GUDGEAMENS

de Procez en Causas Civiles est Criminales.

RUBRICA XIII.

ARTIGLE I.

Los Magistratz supremes & autres Judges inferiors no poitan estar arbitres en angunes causas Civiles ni Criminalles de lors Jurisdiccionis, à pena de nullitat de las Sentencis arbitraris en lasquales autan intervengut, sauf poiran estar arbitres en las causes de lors parens & aliatz on com suspects no poiran estar Judges. *Idem lez ordens d'Henry art 15. et 16.*

ARTIGLE II.

Los Senhors Commissaris de la Chancelleria deputatz per l'instruction deus proces, no interviendran au judgement deus appels intetjectatz de lors appuntamens & ordonnâncias.

ARTIGLE III.

Lo Judge inferior & subalterne qui aura interbengut au prumer judgement, no poira intervenir à la materi d'appellation, comme Judge subsidiary ny autrement. *Idem lez ordens de R. R. iudicament Karl. u. 1699.*

40. FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE IV.

Los Laicqs no seran apperatz per devant lo Judge Ecclesiastique sús materis meres temporales à pena de nullitat de la procedure & judgeament ; & en las causas Ecclesiastiques au Judge Ecclesiastique no sera fait impediment. *v. le for de B. R. ee iudgement art 8. et 23.*

ARTIGLE V.

Los naturals & habitans deu present Royaume , no poiran estâ menatz ny tiratz fore dequet per augun delicte , ou autre occasion que advengue : mes lois procez de materis tant **Criminales** que **Civiles** , feran instruitz & judgeats fens lodit Royaume , per lós Judges à qui la connechence en appartient. Si no es que ab la connechence de causa & per la qualitat deu feit ló Prince ac ordonny au contrary.

v. le for de B. R. ee iudgement art 8. ARTIGLE VI.

13. Et si augun deus Chanceller , Vischanceller , & Conselheés de laditte Chancelleria fossen declaratz per suspect , absens ou malaus , & que no demorasse nombre sufficient per instruisir & judgear losdits procez , en lór loc intervendran lós Advocatz de la Chancelleria , deus quoals las partides se conviendran , autrement feran pres d'officy , & en caâs de suspition ou recufation deusdits Advocatz , feran prêes Judges de Bearn ou autres locqs de l'ançien do-

maine de sa Majestat.

ARTIGLE VII.

No seran balhatz Libels & Cedules per es-criut en materias de prest , fournitures , salaris , soutades & causas minimas introducidas en jud-geamiento , non excedentes dotze francs borda-les , ny seran feitas inquestes per devant Com-missiary , mes lô Judge examinara los Testi-monis sommariment en judicy , & judgera lô procez sens prener salaris ny esportules.

ARTIGLE VIII.

Et toutes causas Seculares & prophanes los pocessors dequieres , si a fusforce & espoliation ou autrement , en prûmere instance seran tra-tades & ventilades en las Corts ordinaris so-mariment & las Sentencis qui seran bailhades en lasdittas Cortz ordinaris suûs lô prumer cap-deu pocessory seran executadas nonobstant l'ap-pellation dequieres interjetade , & sens peju-dicy dequere. v. 6 for de *l'art. 15.*

ARTIGLE IX.

Sequestres no se feran sinô que sia vray- sem-blable que las partidas ou l'una dequieres ven-gosfan à armas & via de feit , ou que lo Jud-ge per l'incertitud & obscuritat deu dreçt de las partidas troby çò deber estar feit. *idem 6 for art. 1.*

ARTIGLE X.

Los Senhoirs qui an jurisdiction haute , mo-

42 **FORS ET COSTUMAS DEU**
yenne & basse , aurau la connechence de tou-
tas causas Civiles & Criminales en prumer inf-
tancy , & l'appellation de lors Sentencys re-
sortira en la Chancelleria. *v. le for de S. R. de
notaris art. 17. et la
R. du conseil art. 7.* **ARTIGLE XI.**

Los Nobles qui an Jurisdiction simple , lors
Officiers connecheran en prumer instance de tou-
tes causas personales , de hereditats & autres
causas reales enter lors fivatees & autres suuirs
qui an jurisdiction. Et las appellations de lors
Cortz resortiran per dabant los Judges aus-
quoals la connechence de l'appellation appar-
tiendra. *v. le for de S. R. de notaris art. 17.*

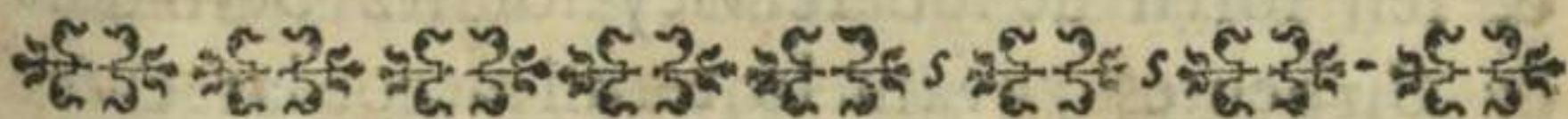
ARTIGLE XII.

Losdits Nobles qui an Jurisdiction Civile
solament , poitan captionnaâ ou far prender au
corps los delinquens en lor jurisdiction & ter-
rador en crim flagrant & furt en maâ , & los
tenir en preson & segure guoarde , à la char-
ge de los remetter fens vingt & quoate ho-
ras en maâs deus Officiees Regals à qui la con-
nechence en appartiendra. *v. le for de S. R.
de jugement art. 6.* **ARTIGLE XIII.**

Los compagnons deu deliquent & aquetz
qui lo aurau assistit & favorit , responneran
per dabant lo Judge ordinary habent jurisdic-
tion en causas criminales , on lo crim sera com-
metut tout ainsi que lo delinquent. *v. le for
de S. R. de jugement art. 12.*

ARTIGLE XIV.

Et au cas que losdits delinquens & lors complices sien d'autre jurisdiction , seran assignats à comparir per devant lò Judge deu loc on sera commetut lô crim ab las letras requisitoris que lodit Judge autreyera.



DE PROBATIONS.

R U B R I C A XIV.

ARTIGLE I.

LOs Tribailhadors au journau en probant los journaus expleitatz per un Testimoni , & son jurament seran pagatz de lor salary accoustumat au Loc. *Deu e for dess. R. e au art.*

ARTIGLE II.

Et pareilhament los servidors & sirbentes proban per un Testimony & jurament lo temps qui an serbit seran pagatz de lors soutadas accordades & convengudes enter lór & lors Maëstes & Mestresses , & à faute de probar laditte convention , ladite soutade lor sera pagade seguien so qui sera accoustumat enter los habitans deu loc.

ARTIGLE III.

Si los Servidores & sirbentes se despartixen

deu servicy avant lo termyn connegut & accordat enter lor & lors Maëstes & Mestresses volontariment & sens causa juste , perderan la soudade deu temps qui haberan serbit.

ARTIGLE IV.

Si los Maëstes & Mestresses bailhen conget & sen sortir de lor servicy losditz Serbidors & Sirbentes , avant lo termi accordat enter lor , sens cause juste , seran tengutz de pagar ausdits Servidors & Sirbentes la soudade de tout lo temps enter lor accordat , si bien que si agose serbit per tout ludit temps.

ARTIGLE V.

Et si la una de las partidas defereixs la causa ou differen au jurament decisory de l'autre partida , & que acquere no vouilhe jurat ou differeixs daquero far fens lo dilay per lo Judge autreyat , ludit jurament sera referit au deferent.

ARTIGLE VI.

Et apres que ludit jurament sera prestat per l'una ou per l'autre de las partidas , aquet contre lo quoal ludit jurament sera prestat , no sera admetut en auguma probe contrary ny exception contre ludit jurament .
k, ja tanibas Lart. I. A R T I G L E VII.

Lo qui sera estat defraubat per assautament de maison ou autrement , proban ludit

assautament ab deus testimonis , sera credut
ab son jurament deu damnadge à luy inferit,
loquoal neautimeinx sera redusit per lo Judge
à certane somme & seguen la commune votz
& estimation. *idem a for de 83. R. eadem art. 6.*

ARTICLE VIII.

Lo Carnau haber estat feit degudament en
terres Heremps & Boscadges communs , &
l'endret on aquet sera pres, se probera per tres
Testimonis dignes de fé & sens reproche. *seus 6 for
d. B. R. ead. art. 7.*

ARTICLE IX.

Mes en los Boscqs Bedatz particulars , lò
Carnalador solet si es major de detz & oeyt
ans & que sia de bonne vita sera credut ab son
jurament , sinon que ló Maëste deu Bestiâ car-
nalat voilhe probar lo contrary.

ARTICLE X.

Collation de Instrument ab ló Registre ou
Cede no se deu autreyar , sinon que l'instru-
ment fosse suspect per rature , cancellation ou
interlignament , ou que de un medix feit se trou-
vassen divers Instrumens , ou que la partida
impugnante lodit Instrument se volosse consti-
tuir demandant en materi de fausetat. *idem 6 for d. B.
R. d. probatores art. 15.*

ARTICLE XI.

Et au caâs que lo contengut en l'Instrument
produsit sia maintiengut fraudulos , aquet con-
tre qui es produsit , pot requerir que lo produ-

sent affermey ab jurament que no es fraudulent ,
simulat ny pagat en tout ny en partida , & a-
quero fera si es son feit de certe science & au-
trement de credulitat. *deu le for d. B. Rub.*

D. 11106 art. 16. ARTICLE XII.

v. 11111 En toutes causas & deutes qui excediran la
1. Bausa somme ou valor de cinquoante francs bordales ,
Rub. & si bien de la solution de quets , seran passatz
29 art. contracts per devant Notari Real & Testimo-
12. nis , ou bien escripturas ou signaturas priva-
das de las partidas , & per losdits Contrats ,
Escripturas & Signaturas pribades , solament
sera feite & recebude la probe & non per
Testimonis. *au Bearn il y a 100^e rivaute de*
ord. des Royaux de

mout. art. 54. ARTICLE XIII.

Los qui produsiran Instrumens retenguts fo-
re ludit present Royaume , probaran per Tes-
timonis que aquetz qui los an retengutz eren
Notaris lasbets que los retengon , si las parti-
das peraquiero los impugnen , ou per attestati-
on deu Magistrat deus locqs ont tals Instru-
mens son ou seran retengutz , ou de dus Notaris ,
fere idem le for de Bearn Rub
cad. art. 38.



DE LAS CONTENENCES
Possessions & Prescriptions.

RUBRICA XV.

ARTIGLE I.

PRescription en causas de Patrimony deu
Rey no aura locq sinon per possession paci-
fique & immemoriale. v. le for de P. Rab. le
Rescriptus & ARTIGLE II.
act. 5.

Causas & biens de Gleise no se poiran pref-
criber sinon per possession de quoarante ans
complitz.

ARTIGLE III.

Et aux dretz & debers deguts au Rey en re-
connechense de l'authoritat Regalle no y aura
ny vallera augune Prescription.

ARTIGLE IV.

Los dretz deus Fius, Cens, & autres debers
annuals , no se poiran Prescribe per lo deten-
tor deus biens affusatz contre lo Senhor direc-
te per augun temps , quoand y aura tiltre an-
cien ou reconnechense feite deufditz Fius,Cens
& debers : Mes quant à la cotitat dequets poi-
ran estar Prescriutz per lo temps de trente ans.

Prescription no aura loc, enter lo Senhor & Bassal en çò que tocque la Fè, fidelitat, hommadge & reconnechense de Senhorie.

ARTIGLE VI.

Lo Possessó pacificque de causas & biens immobiles sens tiltre, prescrivera per l'espacy de quaorante ans, & ab tiltre valable & bona Fè, prescrivera losditz biens per l'espacy de dets ans enter presens, & de vingt contre los absens. *en Oscar il ya 30 ans, for R. un
mois plus tard.*

ARTIGLE VII.

Prescription contre los Menors de vingt-cinq ans durant l'or Minoritat nó aura loc, & au caás que la Prescription sia commencade en la persona deu deffunct, aquere, cessera en la persona deu Minor son hereter encoares aye Tutor, entro que luy aye passat l'aâdge de vingt-cinq ans : Mes ló temps apres & seguent defens la majoritat, sera contat & adjustat au temps precedent per perficir la Prescription.

ARTIGLE VIII.

Serbituts tant continües que las discontiñües ab Tiltre & bonne Fé, seran prescriutes per aquets qui usaran pacifiquement dequeres per l'espacy de detz ans enter los presens, & per l'espacy de vingt ans contre los absens. *v. le for de 33. R. de orzechyst. art. 4.*

ARTIGLE IX.

Mes lasdittes servitutz continües & discon-
tinues , senhs Tiltre no seran Prescriutes per
mendre temps que de possession immemoriale.<sup>voyés
presc. tit. 2. servitutz art. 3. et 4. et seqq.</sup>

ARTIGLE X.

Los Advocatz , Segretaris , & lòs Notaris
de toutes Cortz , si no demanden los dretz &
salaris à lór degutz , fens tres ans apres que
los procez auran vacat ou seran finitz & jud-
geats , no poiran demandar ny conseguir rès
deusditz dretz & salaris. <sup>dem lefor de B. R. et
prescript art.</sup>

ARTIGLE XI.

Los Notaris & Huissiers & autres exécu-
tors de mandamens de Justicy , no auran ac-
tion de demandar lòs salaris deus Contracts ,
actes ou expleits per lór feits & retengutz ,
sinon fens un an solament apres la retention
dequet. ^{en Bearn et ga Bane for. B. et prescr. art. 12.}

ARTIGLE XII.

Los Medecins , Chirurgiens , & Ipoticaires ,
intentaran lors actions de lors salaris & four-
nitures de Medicaments fens un an , & apres
no seran recebutz. <sup>3 ans en Bearn art. 4. et la R.
de prescr. 21. art. reglement.</sup>

Marchans Drapeës , Merceës & autres tra-
ficans propulsaran lors actions fens un an
apres la deslivrance ou prest de lór marchandi-
se , & passat aquet no seran recebutz.

50 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTICLE XIV.

Gens de Mestiè com son Pancosseès , Ta-
berneès , qui venden en detailh fore lór mai-
son , Costureès , Selleès , Cordonniès , Sarail-
heès , Marechaux , Boucheès , Peyreès , Fus-
teès , Brasseès , Labouredors & autres Merce-
naris , no poiran far demande de lors marchan-
dises , salaris & trivailhs passat sies mès à con-
tar deu jorn de la deslivrance de lor marchan-
disse ou vacation. Le f. 20. p. donne un exégé au
art. 9. p. 1. du prochain

ARTICLE XV.

Et en toutz los artigles cy dessus inseritz
no commenfera lo temps à corre que deu jorn
de la darrere fourniture , & sens prejudicy
adaquetz qui aurau conte-finat , Cedula ou
Obligation , ou feit far interpellá per autho-
ritat de Justicy & que l'instance no sia depe-
ride.

ARTICLE XVI.

Los Taberneès , & Cabareteès per lòs Es-
cotz & fornitures de viures , que feran en lors
Hostaleries & maisons , no aurau action de
demandar paguament passat oeyt jorns , à con-
tar deu jorn deusditz Escotz & fournitures.

ARTICLE XVII.

en Bearn la
promesse ou
prescription
so auj. per
w. obligat
value que
toutes Tout Crededor per Promesse ou Cedula ,
perdera lo deute si no lo demande per Justi-
cy fens vingt ans , & per Obligat fens tren-

droit. toutes personnes soule 30 ans suivant le

ROYAUME DE NAVARRA. si

ta, sinon que pendent ludit temps per partidas ludit termi fosse renouvelat & prolongat.

ARTICLE XVIII.

v. Henrys tom. 2. lie 4. ch. 6 quest. 74 n. 3. D. monod. p. 24,
Los qui an drect de demandar interetz ou *pay.*
cette prouince ne regne ne en la roialme. Refius, per sommes prestades ou de Fonda-*169.*
tion, no poiran demandaf, ny conseguir los-
ditz interets & Refius que de cinq ans, si-
no los an demandatz per Justicy fens losditz
cinq ans. v. les ordres R... art. 150.

ARTICLE XIX.

avv. 100. a la fin de la ann. 100. le 1er. aout. 100. mon.
Toutes actions de las sommes dotales &
joyes encoeres que sien prometudes per Obli-
gat, seran prescriutes fens dets ans apres lo
termy escadut de la promesse & obligation,
sinon que y aye interpellation judiciary ou
prorogation deu termy per escriut. *v. Louet. lett. D.*
nom. 109.

ARTICLE XX.

Comme aussi las actions de la Restitution
& repetition de lasdittas sommes dotales &
joyes que se trouveran en Esse, seran prescritu-
tés per lo temps de dets ans, apres que sera
desadvengut deu Matrimony senhs enfans ou
deffailhence dequets, sinon que fens los dets
ans y agosse interpellation judiciary, ou pro-
rogation deu termy per escriut enter partidas.

ARTICLE XXI.

Los biens mobiles & se movens seran pres-
criuts per la possession pacifique de tres ans ab

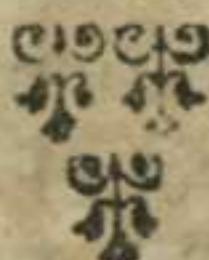
52 FORS ET COSTUMAS DEU
tiltre & bonne Fè, & de sieys , senhs tiltre tant
contre los absens que los presens.

ARTIGLE XXXII.

Augun en terre ou place boëyte appartenente au Senhor dequere , per quoan se voulhe laps de temps sia de trente ou quoarante ans , ou per autre plus long temps & immemorial , no acquereixts dreſt de servitut senhs tiltre , & per ço combien que l'on aye padouyt Bestiaás passat & repassat per augun camp ou place boeyte non cultivatz ny labouratz , barratz , ny fermatz , no acqueriran en lasdittas terres place ou camp augune servitut ny possession , abans lo Senhor proprietary quand ly plaira los poira far labourar , cultivar & fermar , à son profieit & com bon ly semblera.

ARTIGLE XXXIII.

Degun no aura action de far demande deus alimens volontariment & senhs paſte , convention ny mandament ou charge de Justicy administratz.



DE INTERDITS ET ACTIONS.

RUBRICA XVI.

ARTIGLE I.

Los Possessors de bien no deben està tiratz ny fore-jettatz d'autoritat privade de lor possession , & en cás fossen tiratz , seran restituitz dabant toute obre en lorditta possession. *Idem se for le Scorn R. cad. art. 4.*

ARTIGLE II.

Los Seuhors deus Bestiaás accommadats & mettuts à miey - guoardainh , ou à Gafalha , si lo Gafalhan ou aquet qui las tien a miey-guoadainh lôs ven & alienne senhs son conget , lôs poira prener la part que los trouvera.

DE APPELLATIONS.

RUBRICA XVII.

ARTIGLE I.

DE las Sentençias diffinitives & interlocutoris deus Judges ordinaris & infe-

54 FORS ET COSTUMAS DEU
riors , chascun poira se appellar à la Chancel-
leria, ou autre, Cort que es estat accoustumat.
v. le for de B. R. ead. art. 1.

ARTIGLE II.

Toutes Sentencias de provision feran exe-
cutades nonobstant oppositions & appellations,
en balhan caution solvable. *v. le for de B. R. de*
sentencis art. 16. ARTIGLE III.

De Sentencia condemnatoria , que no ex-
cedira la somme de doutze Francs bordales ,
no sera recebut l'appel, & nonobstant l'appella-
tion la Sentencia sera executade ab mandament
deu Judge qui la habera balhade, sino que sia
question de Fiu ou de autres dretz perpetuials.

*deux le for de B. R. ead. art. 9. Janq'ulys a 20 jolz
moraas saluement*

DE EXECUTIONS DE SENTENCIS

& Mandamens de justicy.

RUBRICA XVIII.

ARTIGLE I.

S Entencias & Mandamens de Justicy per
deute non Regal , no se executarán sus
Chevals & armes deus Nobles , Libes de gens
de lettres , Abilhamens de lheyts , & de
dors , qu'hom porte sus, si Boeus , & instrumentz
servyens au labouradge, & per fat moule ló Mou-

lin , ny sus Teules & Aredges de Theit de Edificis , sinon que l'executat no agosse autres beês & senhs precedente discution dequetz. *idem le for de B. R. de Senlous art. 6.* **ARTIGLE II.**

Los executors metteran à deguda execution los mandamens de Justicy indifferentement sus los beês mobles & per si movens deus debitors , senhs attender la discution deu drect , sauf per ló reguoart deus minors , los immubles deusquoals no poiran estar adjudicatz avant que discution en sia estade feite de lors mobles , & lo compte rendue per lors Tutors. *v. 6. le for de B. R. de Senlous art. 8. iij. 23. 9. ff. d. rubis aqua Sub. tut. ARTIGLE III.*

Per deute Civil , nul Regnicolle sera arrestat en sa personne , encoeres que expressement se sia obligat , sinon precedente discution de sous beês clars & liquides : Mes los estrangeêes poiran estâ arrestatz à Reueste deus Regnicolles per deute , & detengutz entro haberan pagar ou bailhat Fermança de pagar toute cause que sera conegude & judgeade , si no an deus beês fens ló Royaume. *idem le for de B. R. de Senlous art. 11. R. de Castillon art. 7.* **ARTIGLE IV.**

Los arrestatz corps per corps , seran mettuts à las presons plus proches deus locs ont seran arrestatz , & seran detengutz entro à que haberan pagat ou bailhait Fermanças sufficientes de pagar toute causa conegude & judgeade. *S. I. Ju / mechat se B. R. art. 4.*

56 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE V.

Los Beêts mobles & per si movens , Or , Argent , Marchandises & autres biens d'estrangeêts arrestatz , à requeste de partida per l'executor si incontinent no balhen fermança sufficiente , seran bailhatz à terce personne solvable ab Inventory , qui sera fait ab la partida arrestade ou austre charge haben de luy per los tenir , entro autrement sera ordonnat per lo Judge competent , & toutes begades que losditz estrangeêts executatz en lors beêts balheran fermança , losditz beêts arrestatz lór seran desliuratz per lodit Commandatary seguen lodit inventaiy .

ARTIGLE VI.

Nul sera pres au corps ny assignat per adjournament personnal senhs Information & decret precedent sinon en crim flagrant & suspicion de fugue .

ARTIGLE VII.

Los qui seran pres au corps per Crim , seran menatz à las Presons de la Cort deu Judge dont lô mandament sera fortit , Loquoal fera direct sus lô renvoy , à caâs en sia requiert & que y escaye .

DESMAS ET PREMICYS.

RUBRICA XIX.

ARTIGLE I.

DEsmas & Premicys seran pagades en la quantitat & qualitat, que aquetz au-
quoals son degudes son fondatz en Drecht &
Coustuma deus locqs de las demandar & per-
ceber.

ARTICLE II.

Et la Desma deus Crabots & Anhetz se fa-
ra & pagara ló pruiner deu Meês de May.

ARTIGLE III.

Deus Bestiaás que l'hóm tien & neureix
ou fe neurir en ló Decimary ont habiten, & los
amenen, ou fen amenar en autre Decimary per
herbadgear & padoüir, se paguera la mieytat
de la Desma au Senhor deu Decimary on de-
moren & se tient lo Maëste deu Bestiaâ, &
l'autre mieytat au Senhor deu Decimary, ont
lodit Bestiaâ aura pardouit.

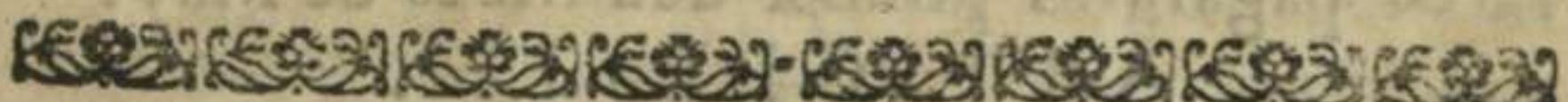
ARTIGLE IV.

Et laditta Desma deusditz Bestiaás, se pa-
guera per los Senhors dequetz ou lors Pastors

58 FORS ET COSTUMAS DEU
à raifon de detz un , tal que se escaira lors
que fortiran de la court ou parguie , on se-
ran mettutz à lasdittas fins.

ARTIGLE V.

Et lós Senhors & Maëstes de las Campagnes ,
Terres & Camps tiendran barratz aquetz per
tres jours despuix ló fruct coelhut & lhebat ,
ou entro que à l'entertan lasdittas Desmas
sien lhebades & retirades per los Senhors De-
cimarys ou lors rendadors & Commis , à pena
de lor pagar lo damnadge , qui à faute deque-
ro lor fera per ló Bestiaâ inferit , & de vingt
liures Carlines de Amende, la mieytat enuers
ló Fisc , & l'autre mieytat audit Senhor Deci-
mary ou soufditz Rendadors.



DE CONTRACTES.

aux Regt et au RUBRICA XX.

ARTIGLE I.

Minors de vingt - cinq ans complits no
poiran contractar senhs l'authoritat & af-
fistence de Curatoós, ou senhs permission de Juf-
ticy , & si ac fen lós Contracts seran nuls.

ARTIGLE II.

Alienation universala de bees Avitins de

tout lo fonds & proprietat no sera valable en deguna sorta: sino es per grandes necessitatz ,& ab connexençā & permission de Justicy , la quoalle connexençā se poira far somariment per davant las gens de la Chancelleria per lò reguard deus Nobles , & per los autres per devant lòs Baile , Juratz ou autres Magistratz & Judges ordinariis deus locs on losdits beêts <sup>se-
ran assis.</sup> *fere idem le for de R. R. ad. art. 6.*

ARTIGLE III.

Toutesbetz se poiran alienaá senhs conne-xençā de causa , augunas pessas particularas de tals ditz beêts Auitins, per titre de venta ô autre titre oneroôs , per maridar Filh ou Fil-has , per pagar Torn de Dot , per se redimir los Senhors deusditz beêts & lors enfans de pre-fon , per se alimentar , per bastir ou rebastir maison , per acquerir d'autres beêts plus co-modes & profieytables , & per pagar deutes legitims , & non autrement. *idem le for de R. R. ad. art. 7.*

ARTIGLE IV.

Si lo Senhor & possessor deusditz beêts a ac-
coustumat vender ou alienar aquetz autrement que aux caâs cy dessus declaratz , los Prims lò poiran far interdifer la alienation. *idem for R. R. ad. art. 7.*

ARTIGLE V.

Toutz vinclamens per Pactos ou prohibi-tion , de alienation per Testaments & toutes

60 **FORS ET COSTUMAS DEU**
acquisitions à perpetuitat de beês immobiles, &
sedens , seran insinuatz per devant los Judges ,
en la Jurisdiction deusquoals losditz beês son
scituatz , fens lò termy de tres meês apres los-
ditz Vinclamens , Testamens & acquisitions , à
peña de dus Escuts sol per cent , applicable
au Fisc , & los Notaris de la Cort deusditz
Judges retiendran los actes , de lasdittas Insí-
nuations , & feran registre dequietz. *seu idem*

le for de St. R. ad.
art. 8. **ARTIGLE VI.**

Et es enjoinct aux Notaris Retentoôs ac far
entender à las partidas , & ac exprimir per lo
contract à pena de responner deus domadges
& interetz en lor propy & pribat nom.

ARTIGLE VII.

Toutes donations enter vius sien pures &
simples , Remunerations , per Contracts de ma-
ridadges , ou autres excedentes la somme de cin-
quoante Liures Tourneses , seran insinuades
per deuant los Magistratz en la Jurisdiction
deusquoals aqueres seran feites , fens sembla-
ble termy de tres Meês , sur pena de nullitat ,
& los Notaris de las Cortz deusditz Magis-
tratz haran Libe & Registre de lasdittas in-
sinuations.

ARTIGLE VIII.

Beês de Papoadge , Auitins & de Primessa
seran lós qui se trouveran estar posseditz per

queinh titre ou moyen que sia , per tres de un medixs linadge successivament hereteran l'un à l'autre , sia per linha descendenta , Ascendenta ou Collateralala compreès l'acquisidô & lo venadô. *Item le for de P. R. art. 5.*

ARTIGLE IX.

Chascun poira dispausa à sa volontat d'eus beês acquisitz & de toutz autres qui no seran de Primessa. *Item le for de P. R. de contr. art. 3.*

ARTIGLE X.

Losditz beês acquisitz & de conquête son & seran tengutz per tals , non solament en la persona de l'acquisidô , mes aussi en la persona de son pruiner heretê , ou successó , o res sien acquisitz per industrie ou deus fructs deusdits beês de Popoadge & Avitins.

ARTIGLE XI.

Las Desmas & Decimaris qui no son deu Patrimony d'Eglisia mes son deu Patrimony de Seculaâs se poiran vender , hipotecâr , & alienâr , tout ainxí que las autres caufas Seculares , & en aqueres sera observat so que cy dessus es estat Statuit , en los beês de Papoadge & Avitins , & en los beês acquisitz & de conquête.

ARTIGLE XII.

Degun no crompara caufa litigiosa , à pena de nullitat , & de cent Liures Carlines pa-

62 FORS ET COSTUMAS DEU
gables per chascun deus contrahens & appli-
cables au Fisc. *idem le for de P. R. de*
francis. art. 5. ARTICLE XIII.

Contracts Usuraris no valeran , & ada-
quet qui contractera & prestera à l'usure , so-
que luy habera perçebut de laditta usure , ly
sera precontat enta rabeix & paguament de
la somme principale per luy prestade ; & si
no ha reçebut rès de laditta usure , lo debi-
tò sera acquitat dequere : Et ludit usuré sera
condamnat envers lo Fisc à Amendé , agut
esguoard à la importance de l'usure.

ARTICLE XIV.

Qui venera Chivau, Boeu , ou autre besty
de servicy , si lo Crompadô se appercep des-
puxs la haber crompade , que laditta Besty a
alep ou autre vicy , la poira rende non dete-
riorade despuxs laditta vendition , fens quoa-
te jours apres laditta crompe au venadò , lo
quoal sera tiengut de restituir ló pretz au
crompadô , ou lo acquitá dequet si ly à pres-
tat , sauf si ludit venadò avant la vendition à
declarat ludit alep ou vicy audit crompadò ,
ou si losdits alep & vicy eren apparens au
temps de la vendition , ausquoals caâs lò ve-
nadò apres laditta vendition no sera tengut
reçebê laditta Besty , ny render lo pretz ou
quittá aquet au crompadô.

ROTAUME DE NAVARRA 63
ARTIGLE XV.

Qui Crompara Porc Mesét , retornán aquet
(encoares sia senhs ló vente) recrubara ló pre-
tz deu venador. *Item le for ee St. R. ead. art.
30.*



DE RACHAPTZ

*V. lech. 37. da 29th de octav. p. 504. des rachatz
envers R U B R I C A X X I.*

ARTIGLE I.

Los rachaptz de las causas alienades ab
Charta de Gracy no haberan loc passat
quoarante ans , encoares qu'aux Contracts &
Instrumens y aye pactos & clauses de plus
long temps. *ex Beure il ya 100 ans. v. la compiell.
des esfemencs u. b. Rub. le Loutr. art. 1.*

ARTIGLE II.

Mes si los Contrahens fen pactos tocquant
ludit rachapt per mendre temps que de quo-
rante ans aquets feran goardatz & observatz. *deus
en Beure pour A.R.T.I.G.L.E. VII.*

Lors deudit rachapt los venadoôs ou de
lor dret habens , pagueran los sommes prin-
cipales deu pretz & las reparations , mellio-
rations , & legitimes costamens , qui feran li-
quides , & balhan sufficiente caution de pagar
las qui feran à liquidar : Et talle liquidation
ie fera per las partidas , ou experts deusquoals

se convienderan , ou seran pres d'officy per
los Judges , procedin somariment & de plan.

(dem le for de S. R. Cout. art. 8.)

ARTICLE IV.

Et son dits de Costamens legitims , lo sa-
lary de l'Instrument , & las impenses necessa-
ris & utiles concernentes la perpetuale utili-
tat de la causa alienade , qui seran feites aupar-
avant que los venadoôs , los successoôs ou au-
tres dreçt habens ayen offert & realament de-
positat la somme. *(dem le for de S. R. de*

Cout. art. 11.)

ARTICLE V.

Et l'estimation de lasdittas impenses de
Costamens , reparations & melliorations , se
fara seguen lor valò au temps que se rachepte-
ra la pessa , ou causa vendude ab pacte de
rachapt. *(dem le for de S. R. Cout. art. 12.)*

ARTICLE VI.

Et si losdits Senhors proprietaris ou autres
de lor dreçt habens , viengosser à far losditz
rachapts devant ou sus la Recolte deus fructs ,
seran aussi tienguts pagar aux possessoôs l'i-
teretz de la somme principalle de l'acquisi-
tion , seguien l'Ordonnança Regalle , au pro-
rata deu temps qui habera courrut en l'anneye
deudit rachapt despux la datte deus Instrumens
de laditta aquisition. *(dem le for de S. R. de*

Cout. art. 38.)

ARTICLE VII.

Si lo Crompadó a colligit & recebut los
fructs

fructs de laditta anneye , lo Venado no sera
tiengut pagar augui interetz de laditta anneye:
idem ut supra
art. 6. **ARTICLE VIII.**

Et si ludit Crompadô a començat de res-
cuilhit los fructs , ou a percebut aquetz en la-
ditta anneye habera l'option de se far pagar lo-
dit interetz en renden losdits fructs per luy per-
cebutz aux qui rachepteran las pesses , ou se
retenir losdits fructs senhs que en acquet caás
los qui feran ludit rachapt sien tiengutz
pagar interetz.

ARTICLE IX.

Si lo qui crompara fonds de Terra ou autre
causa , ab Charta de gracia ou pacte de ra-
chapt , vend ou fe Cession ou transport de
laditta Terra ou causa , à autres , lo prumê
Venedó , ou drect habens de luy , poiran
crubar l'ditta Terra ou cause , fens lo termý
de laditta gracia ou rachapt deus segond , ters ;
& tout autre Crompadô ou Possesso , en lô
pagan las sommas per lasquoales la vendi-
tion ere estade feite , salary de l'Instrument,
interest , obras & melliorations , com dessus
es dict , & en refus deu possesso , offerin &
depositan lasditas sommas , ludit prumê Ve-
nadô poirá intemptá fas actions contre ludit
Possesso , senhs que sia tengut de intentá aque-
res contre ludit prumê Crompadò. *idem le fur.*
de P. R. d. Couto art. 37.

DE RETRAICTS
LINADGEZ.

RUBRICA XXII.

ARTIGLE I.

LO qui sera plus proche & preferit à succédir & Heretá en beès de Papoadge & Avitins , sera si bien preferit au drect de retrait linadgeè.

ARTIGLE II.

En beés immobiles & sedentz de Papoadge & Avitins venduts volontariment , lo plus proche Parent de l'estoc & ligne dont proviennen & descenden losditz beès , los pot haber fens an & jorn , apres que la vendition sera insinuade en pagan au Crompadò , avant retirar losditz beès lo prets per loquoai feran venduts , & toutes reparations , melliorations utiles & necessaris & legitims decostamens , si en ha feit pendent lodit an & jorn en la forme declarade en la precedente Rubrica , & passat lodit temps no sera plus recebut.

l. for d. D. R. cont. ad. 10. 17. ARTIGLE III.

Tout demandant en Retraict linadger apres l'offre per luy feit au Crompadò , & son re-

fus testimoniat per escript , ly fasen balhar assignation à las fins deudit Retraict , sera tençut à pena d'está descadut de laditta facultat , consignar fens dus jorns apres laditta assignation lo pretz portat per ludit Contract : l'y referavan toutesbetz lo dreict & action de retitá lo surplus de la somma , per laquoale ludit bœs sera vendut , en caás que lo Contract sia trouvé fradulent per l'audition de la Partida ou autrement.

ARTICLE IV.

Lasdittas reparations & melliorations seran estimades ainxí que es dit en la Rubrica precedente. *dem le for de Pearce R. cont. art. II. 12.*

ARTICLE V.

Lo Parent & Linadgee qui es posteriò en degré , poira fait offre , deposit & consignation fens ludit an & jorn , affin si los plus proches no vienen ainxí que deben , losditz bœs & causas l'y demorin haben feit losditz offres deposit & consignation ainxí que es requerit , per retrahir losdits bœs. *dem le for de SS. R. de cont. art. 14.*

ARTICLE VI.

Si losdits bœs son vendutz à un linadgee posteriò en degré de l'estoc & ligne dont descenden losditz bœs , los plus proches deudit estoc los poiran haber per retreict.

63 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE VII.

Et en deffaut deus descendens de l'estoc,
lor refus ou negligence , los ascendens comme
son Pay & May , Paigran & Maigrane , &
autres precedens , poiran haber losdits beès
vendatz satisfasent en la forma susdita.

ARTICLE VIII.

Losdits linadgeès descendens de l'estoc , &
los ascendens seran preferitz au Senhor deu
Fiu. sic le for de B. R. de cout. art. 2o a l'egard
des descendants.

ARTIGLE IX.

En las permutes simples & autres deuf-
ditz beès , feites de pesse à pesse & ab argent
de la survalence , no y habera dret de Retreict
linadgeè si son feites sen dol & frau deus
prims. idem le for de B. R. de cout. art. 9.

ARTIGLE X.

Mes si la somma de l'argent per survalence
de la causa permutade èxcedeixs la valor de-
quere , y habera dret de retreict linadgeè.
dem le for de B. R. de cout. art. 9.

ARTIGLE XI.

Lo prochan linadgeè qui aura consentit
expressament à la vendition & alienation de
beès susdits , no poira aquetz retirá per dret
de retreict linadgeè. *dem le for de B. R. de*
Cout. art. 9.

ARTIGLE XII.

Lo linadgeè no sera admettut à retrahir
apres l'an & jorn à comptar de laditta Insí-

ROYAUME DE NAVARRA

69

nuation jūs colōr d'ignorāça. idem le for de B.R.
de lout. art. 18. ARTICLE XIII.

ARTICLE XIII.

Lo Venedò no sera tengut de Eviction , si
la causa vendude se evinçixs deu Crompadò
per drect de retreict linadgeè , encoates que
fesse obligat de portar eviction & garantie.
Ufor de N. R. de
*Cout. art 22.*ARTIGLE XIV.

ARTICLE XIV.

Si augun de quetz qui au droit de Retraict,
no retrahxeix la causa vendude , lo Señor deu
Fiu la poira ~~retira~~ per droit de Prelation
fens au , & jorn apres l'Insiguation ^{dem en Bearu}
~~encore d'avant~~ ^{de} ~~cocontract~~ ^{cocontract} ~~au~~ ^{au} 20.
ARTICLE XV.

ARTICLE XV.

Drect de Retreict l'indagcè no se pct ven-
der , donner ny autrement cedir. De la for des. Q. de Cout. art. 24 ARTIGLE XVI.

ARTICLE XVI.

Los bêes passats per Decret se poiran rachetâ per lôs debitcòs executatz , lors succesoù ou autres plus prochans , Scaber es los Nobles pendent lo termi de un an , & los Rurals pendent detz Meês , à comptâ despux , lo jorn de l'actuale & realle execution deudit Decret . *Recus le for de l'earre R. de Cout. art 27^e il y a 8 mois aux biens ruraux art. 8. du for R. de forme defarr* **ARTICLE XVII.**

ARTICLE XVII.

<sup>1^{me}. En beès acquisitz & de conqueste , ny en
beès mobles & per si mobens no y aura
drect de retre:et linadgè. *Item le 6or de 17. R. de*
Comt. art. 4. ARTIGLE XVIII.</sup>

ARTICLE XVIII.

La Causa qui sera acquifide per retre i &

DE PEES ET MESURAS.

RUBRICA XXXIII.

ARTICLE I.

EN tout lò present Royaume no y habera
que un Peés , & una Mesura , qui seran
de Sainct Johan de Peè de Port.

ARTICLE II.

En chascunâ Villa ont y haberá marcát,
seran feites mesuras de granadges de peire , &
mesuras de Viti , Pomade , Oly , & de Punhera
de Molin , da Coëire , & lasdittas mesuras de
peire seran pausades & tiengudes aux locs &
places on se tiennen losditz marcatz , & las-
dittas de Coëire en poder deus Magistratz.

ARTICLE III.

Et en lôs pâys & Villas en lasquoalles no
se tien marçatz ,las mesuras de granadge seran
feites de Fuste , si plus no aimen las haber de
peire , & las mesuras de Vin , Pomade , Oly ,
& punheras de Molin seran de Coëire.

ARTICLE IV.

Auguri no userà en ludit present Royaume
d'autre mesura que de Barc & Bergue , laquo-

alle sera de una Bare & miege en venden & crompan de toute condition de Draps de Sede, de Lane , de Telle , de Lin & d'Estoupe.

ARTIGLE V.

Lasdittas Bare & Bergues bien mercades de las mieges , deus ters , deus quoarts , mieys ters , & miey quoartz , & de paum degut & accostumat , seran assigides & tiengides en estancq de fust ou de peire , en las places deuditz marcatz , per promptement verificâ las fausses mesuras ou faux mesuradges.

ARTIGLE VI.

Et à medixes fins los Magistratz tant de lasdittas Villas en lasquoalles y ha marcatz , que deus Pays & autres Villas on no se tien marcat , haberan & tiendran en chascunne Jurisdiction lasdittas Bare & Bergue mercades.

ARTIGLE VII.

Chascun Magistrat en sa Jurisdiction habera & tiendra en loc assegurat Trebuchet bien Affinat ab peêts degutz , per pesar l'Aur , & l'Argent , en losquoals y abera gran , & micy gran per servir audit peêts.

ARTIGLE VIII.

En los marcatz y habera & se tiendra Quintaus & miey Quintaus , Quoarterons & miey Quoarterons , Liures & mieyes Liures , Quoart & miey Quoart de Liures , en loc assegurat:

Et acquetz los Magistratz de las Villas en lasquoalles se tienent losditz marcatz , feran far aux dépens deus Habitans de lasditzas Villas.

ARTIGLE IX.

Lo Quintau sera de cept liures primes , & la liure prime de quatorze onces , & la liure carnicerie de tres liures primes.

ARTIGLE X.

Los Magistratz deus Pays & autres Villas deu present Royaume , on no se tien marcatz chascun en sa Jurisdiction haberán & tiendrán en loc assegurat , Trebuchetz & Peês susditz , aux despens deus Habitans de laditta Jurisdiction , per verificar tous autres Trebuchetz & peês si y a debat de faussetat enter partidas sus acquetz.

ARTIGLE XI.

Losditz Peês & Mesuras seran mercatz de las Armes deu Rey , & tous particulaás qui voleran haber Peês ou Mesuras , seran tengutz de las faá exegoá & verificaá ab los Peês , & Mesuras deusditz Magistratz chascun en la Jurisdiction de laquoalle sera.

ARTIGLE XII.

Nul usera ny se servira de Peês ny de Mesuras sinon dequeres qui feran exegoades , esgalifades , verificades & mercades per los

Magistratz chascun en sa Jurisdiction , jus incorrelement de la somme de cent Liures Carlinnes per chascun qui contreviendra , applicadores au Fisc , exceptat la terce partida au denontiadò si en y a.

ARTIGLE XIII.

Los Magistratz qui exegoaran , esgalisefran & affineran losditz Peés & Mesuras per chascunne vegada que acquero feran , haberan per pece une Targe per lo salary.

ARTIGLE XIV.

Nul en ludit present Royaume usera de Peés de Romane , jus incorrelement de la pena de cent liures Carlines , per un chascun qui contreviendra , & per chascune vegada envers lo Fisc : Sauf que la terce partida de laditta pena sera adjudicade au denonciadò si en y a.

ARTIGLE XV.

Chascunne brasse qui se fera à pretz feit sia de Murraille de Peire , ou de Tapie , ou de Barat sera de dus Barres & dus ters de une Bare de longô , & autant de largô.

ARTIGLE XVI.

La Canne de Taules resegades sera oeyt paums de longô , & autant de largô.

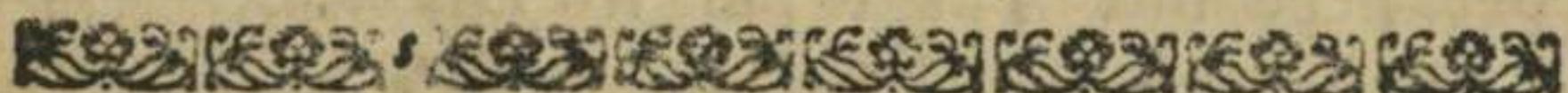
ARTIGLE XVII.

Lo Froment , Seigle , Ourdy , Fabe , Milh , Milhoque , Sezes , Lentilhes & semence de

Lin , se mesureran en venden , crompan ou autrement contractan en mesura arradade & rase.

ARTIGLE XVIII.

Et la Sibade , lo Info , la Castagne , los Esquihots , las Averans ; la Pome , los Naps & Arrabes , & la Glan , Sau & Caussie en mesura pichante , vulgarement en lo present Royaume Mucurru.



DE PAY ET FILH.

RUBRICA XXIV.

ARTIGLE I.

SO que los Filhs goadanharan & acquisiran ab los beês & Cabau deu Pay demoran en une Familly , ou losditz Filhs fazem & trafican per ló Pay , sera propy deu Pay tant en propietat que usufruct : sinon que autrement enter lor sia convengut , & semblalement deu Pay - grand . *idem 6 for de B. R.*
ad eam. art. I.

ARTIGLE II.

Si aux Filhs ou Filhas advienen per succession , ou donation augun beê d'autres que deusditz Pay & Pay - grand & senhs contemplation de lór , l'usufruct sera solament deus-

ditz Pay ou Pay - grand ; si losditz Filh ou Filhas son en lór poder & demoren & son neutrítz en lór Familly , & la proprietát sera & demorera per los Filhs & Filhas. *Item le for de B
R.d. saies filhs au*^t ARTIGLE III.

Los Filhs ou Filhas no se marideran clandestinément de lors Pays & Mays , ou en lór deffaut de Pay - grands ou May - granes & senhs lór voleè & licency, à pena d'estâ exheredatz per losditz Pay & May , Pay - grands & May - granes de lors beès , encoares que sien de Papoadge & Avitins , & losditz Matrimonis seran nuls & tals declaratz per lo Judge competent.

ARTIGLE IV.

Et si lasdittas Filhas ou auguna dequieres comet paillardise , sons Pay & May no seran tengutz si no volen lor balhar augun dot ny parcelle.

ARTIGLE V.

Et los qui haberan procurat & sollicitat com Messadgeê's mediatoô's tals Matrimonis clandestins , senhs & contre lô voler deusditz-Pays & Mays , ou Pay-grands ou May - granes en la forma susditta , & qui haberan interviengut & assistit per Testimonis en tals Matrimonis & chascun de lór , seran punitz & castigatz seguin circonstances deu feyt,

76 FORS ET COSTUMAS DEU
& de las personnas à l'arbitradge deus Judges
ARTIGLE VI.

Mes lôs Pays & Mays , ou Pay grands
& May-granes procureran & feran lôr deber
de maridâ lors Filhs & Filhas , Refils & Re-
filhas , advengurz que seran à laâdge de ma-
ridâ : Et au caás que differesquen de maridâ
los Mascles entro à vingt-cinq ans , & las femis
entro à l'aâdge de vingt ans , losditz Pays &
Mays , Pay - grands & May - granes , si los-
ditz Filhs & Filhas se mariden haben lôr de-
mandat conget & licency , lòs y estan refu-
sat où differit , no los poiran exheredâ , ny
privâ de lors Dottes & Parcelles pour ces Be-
où il faut marier les males a 25. ans et les filles a 25. ans
voyes autres que les ordines d'Hourij et celles de Courtefouilly
de nos. v. les ordines d'Hourij et celles de Courtefouilly
de nos. v. les ordines d'Hourij et celles de Courtefouilly
Los Pays & Mays , Pay - grands & May-
granes , no constreigneran lors Filhs & Filhas ,
Refils & Refilhas se maridâ contre lôr vo-
lontat. ARTIGLE VIII.

Los Filhs & Filhas , hereteès & hereteres ,
maridatz au moyen de la Constitution deu
Dot , seran feitz Consenhors ab lors Pays &
Mays proprietaris de las Maisons , beês & pos-
sessions de Papoadge & Avitins , toutz autres
qui seran vinclatz per los paëtos de maridadges ;
& de la mieytat de quetz poiran usâ & dif-
pausa en lors necessitat com vrays Maëstes
& Senhors .

ARTIGLE IX.

Et ludit Dot sera emplegat per losditz Pays & Mays proprietaris , a racheprâ las pesses alienades de las apertenences de lors Maisons, pagâ los deutes, maridâ lors Filhs & Filhas,- preferin las Filhas aux Filhs & autrement en las charges de lorfittas Maisons, si en y a , & deu restant deudit Dot, losditz Pays & Mays proprietaris poiran dispausâ en bons Pays de Familly.

ARTIGLE X.

Mes los Pays & Mays , Senhors ou Daunes, adventicis qui seran de lasdittas Maisons & apertenences de Papoadge & avitins, haberan la quoarte part deudit restant deu Dot en proprietat , per dispausâ dequere à lót volontat, & si no y a augunes charges en lasdittas Maisons & apertenences, haberan la quoarte part de tout lô Dot per en dispausâ à lòr plaser, & las tres parts seran per 16 Filh ou Filha, heretees & proprietaris.

ARTIGLE XI.

Lo prumé Filh ou Filha, heretee ou heretere , qui a balhar lô Dot de son maridadge à sons Pay & May, ou la mieytat au survient Proprietary , ou la quoarte part à l'Adventicy , si vol demorâ, à part, pot si bon l'y semble demandâ partilh , & luy deu estâ

- balhat la mieytat deus beês de Papoadge à part & per debiz, en portan luy la mieytat - de las charges qui son sus acqueriz, & l'autre mieytat demorera à sons Pay & May, ou au survivent Proprietary : Et si ló survivent es Adventicy , las tres parts demoraran audit Filh ou Filha , & la quoarte part audit Adventicy survivent.

ARTIGLE XII.

Et sera feite la partilhe de beês per Experts , deusquoals partides se conviendran , ou autrement seran pres d'officy per ló Consell de la Chancelleria , & feite que sia laditta partilhe , l'option demorera au Senhor & Daune vielhs per se chausir fens tres jorns , apres aquero , & passat ludit termy , los Senhors & Daunes juens haberan laditta option.

ARTIGLE XIII.

Encoares que los Pays & Filhs & autres Consenhors de Maisons visquen ensemble senhs far repartition de beês , toutes - betz los Crededos de l'un dequets no poiran exigir lo - paguement de ço que lor es degut, sinon dequet solament ab qui habera contractat & lór son obligatz, senhs que lós autres Consenhors ny lors beês , sien tengutz ny posquen estâ executatz per los far contribuir au paguament de tals deutes.

Si los Senhors juens an d'Enfans legitimes qui los deben succedir & heretâ , & se mari- din de lór consentiment , poiran venir à partilhe ab losditz Pay & May, ou lô Survivent en la qualitat que dessus: Et si volen demorâ à part , haberan la mieytat dequere mieytat que sons Pay & May haberan agut per lór partadge: Et pareilhament lór autres Enfans qui hereteran successivament de degré en degré. **ARTICLE XV.**

Mes si lòs Pay ou May son adventicis , lór haberan lor vita durant l'usu - fruct solament de la quoarte part de laditta mieytat qui los susditz Senhors juens haberan agut, & las tres quoartes parts de laditta mieytat demoreran & seran en proprietat & usu-fruct per losditz Senhors plus iuens & hereteès proprietaris.

ARTICLE XVI.

Et audit caâs, advenent la mort deus Pay- grangs & May-granes deusditz Senhors juens, & de lors Precedens, la portion deusditz beês qui losditz Pay - grangs & May - granes , & precedens possediben , seran departitz en la qualitat susditta.

ARTICLE XVII.

Si los Pays & Mays proprietaris deusditz beês , se maridaßen en segondas Nossas senhs

80 **FORS ET COSTUMAS DEU**
far partition de beës ab los Enfans deu pru-
mer Matrimony , so que losditz Pay ou May
haberan acquisit & conquestat durant lô se-
gond Matrimony , sera departit en tres parts
esguoalles , de lasquoalles la una sera per l'Ac.
quisidó & l'autre per los Enfans deu prumter
Matrimony , & la terce , per la Mo.hê & En-
fans de segondas Nossas. *v. Saponc. liv. 15. tit. 2.*
art. 6. quid si la femme des cœurs sue au lit par laq[ue]les
par quart, epouse le C. 2. 3.

ARTICLE XVIII.
Et affin que lôs beës de Papoadge sien con-
servats aux hereteës , los Pays & Mays pro-
prietaris deusditz beës , en maridan losditz
hereteës , affecteran & vincleran aquetz:
Senlis aungunna reservè en favoô deusditz Ma-
ridatz & de lór posteritat legitime , sauf à en
usar ainxi que cy - dessus es dict. *art. 8 et*
pruvant. **ARTICLE XIX.**

So que lô Filii acquisira & goadaignera
per son trivailh & industrie , sera sien en pro-
prietat & ususfruct , à la charge de neurir lôs
Pay & May en caás ayen necessitat. *idem*
le fort eust R. ead. **ARTICLE XX.**
att. 3.

deu le foy Lo Pay per l'ususfruct deus beës de sôns
deux R Enfans à lòr advengutz per la mort de la May
com. art. & de sôns Parens , si ce remaride , mes lôs
4. Enfans seran tenguts neurir lò Pay en caás
aye. necessitat. **ARTICLE XXI.**

Donation de beës feyta per lò Pay ou per

ROT AUME DE NAVARRA.

81

la May aux Enfans, no empeschera los Crededoós deusditz Pay & May de conseguir ló deute precedent à laditta donation , discusion prealablement feite deus autres beês. *idem le for de B. R. art. 3. cap. 3.*

ARTIGLE XXII.

Laditta Donation no deu valer entrò que sera insinuade contre los Crededoós deusditz Pay & May , posterioôs à laditta Donation. *idem le for de B. R. art. 6. v. la journal d'Orléans t. 10, p. 658 et suivants.*

ARTIGLE XXIII.

Los Pay & May deben neurir lors Enfans qui no han moyen de goadaignaá lors alimens , probedit que losditz Enfans no sien de mala vita , & lór sien obediens. *idem le for de B. R. art. 3. cap. 3.*

ARTIGLE XXIV.

Lo Marit no poira vender lós beês de la Molhê , ny la Molhê los beês deu Marit qui seran deceditz , senhs lo voler de lors Enfans. *idem le for de B. R. art. 8. v. la journal d'Orléans t. 10, p. 658 et suivants.*

Lo Pay & la May si convolan en segondas Nossas rendran lós beês non diminuitz aux Enfans deu prunè Matrimony : Sçaber es lo Pay los beês qui eren de la Molhê , & la May los beês qui eren deu Marit , reservan ausditz Pay & May l'usufruct deus beês per losquaux haberan portat Doga , ainxi que dessus es dict. art. 15. *infra R. de matrimonio -*

DE MATRIMONY S.

RUBRICA XXV.

ARTIGLE I.

Avant Consumir Matrimonys per copule carnalle , la benediction deusditz Matrimonys se fera en la Glisia , precedens tres Bans & Annonças qui se haran per tres Dimenches , ou autres Festes chaumades , de seguide en las Messes Parrochialles deus locs, deusquoals seran losditz Fiançatz , & chascun dequetz : Et si son de diverses Parropys lô Rector ou Vicary qui los espousera no procedira à la benediction deu Matrimony, sinon que au prealable l'y sia attestat per lô Rector ou Vicary deu loc dont sera l'autre Fiançat , que losditz tres Bans & Annonças seran estatz feitz en la Glisia Parrochialle deudit autre loc , à pena destá punitz arbitrariment, tant losditz Fiançatz que losditz Rectors, per lôs Judges competens , sinon que autrement per causa juste & legitime sia dispensat per l'Ordinary.

ARTIGLE II.

Los bêês qui lô Marit & la Molhê acqui-

siran durant lór Matrimony , tant immubles que mubles & per si movens seran communs - enter lór , & lò Marit poira dispausá dequetz senhs ló consentiment de sa Molhê , probedic que ac fasé senhs dol ny fraude . *Seeus le for de St. quib. de marid et nuplie art. 1. Vautout queu starn leuy a sonnt ARTIGLE III.*

*Et chascun deusdits Marit & Molhê poira dispausar de sa mieytat deusditz beës à sa volontat , per Testament , ou Donation à cause de mort . *Seeus le for de St. R. de marit art. 17.**

ARTIGLE IV.

Lo Survivent deus qui se marideran sole à sole succedira au Predecedit tant en ló Dot que en touts lòs beës per lor acquifitz durant lór Matrimony , en deffaut de lors Enfans , & dequetz descendens , si autrement enter lor no es convengut & accordat per los Pactos Matrimonials : Sauf ló qui predecidira poira per Testament dispausá à sa volontat de la quoarte part de la Dotte qui habera portat & de la mieytat deus beës que habera acquisit . *Vit. nouv. com. d. R. art. 1. ou il est parti d'ystoire .*

Lo Survivent deus Maridatz ou sons Heteèes ou de luy caufa habens , poiran repetir ló Dot per lor portat si es estat pagat en comptant ou en bestiá , & caufas estimades à argent , fens an & jorn apres la mort deu

Predecedit , si no y a Enfans de lór Matrimony , ou dequetz descendens , en rebaten dequet per los despens de las funeralhas so qui habera estat fournit & sera trouvat rai-sonnable per los hereteès , ou en lor deffaut per la Justicy , & entro à que ludit Dot sera restituit au Survivent , luy jouyra deus beës fus losquoaux son Dot es assignat & pausat si autrement enter partidas nos es convengut
impargue idem le for de Jeanne laul. art. 7. et 3.

Mes si lo Dot es estat balhat en beës im-mobles , aquetz seran restituitz incontinent apres lo decez per la mort deuquoal la resti-tution se deu fait , & parelhament las joyes por-tades qui se trouveran en Esse.

ARTIGLE VII.

Et si y a Enfans deudit Matrimony ou descendens dequetz , ludit survivent jouyra fa vita duran de l'usu-fruct de la quoarta partida deusditz beës de Papoadge ou Avitins , fus losquals habera pausat Dot , à la charge de paga & suporta la quoarte part de las char-ges Realles deusditz heretadges , si tant es que no se accordy ab sons hereteès per viver ensemble & en commun.

ARTIGLE VIII.

Et los tres quarts deusditz beës seran & demoraran à l'hereter en proprietat & usu-

fruct , aux despens deuquoal los autres Enfans seran neuritz & instruitz , haben esguoard à lór qualitat & à la facultat & portade deusditz beës : Et aquero se fera per ludit hereteë si es major , & si es mëndre per los Pay & May survivens , ou en lór deffaut per los plus proches Patens ou autres qui haberan en charge losditz Enfans.

ARTIGLE IX.

Lo Crompadoò deusditz beës sia per Incans , ou per vendition voluntary , à perpetuitat en pagan los Dots ou Dot paufatz & assignatz sus losditz beës aux Adventicis ou lôrs Enfans & hereteës , poira retira lós quoartz deusditz beës , que losditz Adventicis tiennen & possedixen per losditz Dots.

ARTIGLE X.

Mes losditz Dots qui se pagueran aufditz Adventicis & seran subjects à restitution , deben estâ collocatz & paufatz en pesse ou pefses solvables , ou à profieyt per lór estâ conservatz lór vita durant , & apres lór decez à lôrs Enfans , & adaquetz qui haberan dreçt de Tornadot en caás de desabiement deusditz Adventicis & de lôrs Enfans & descendens dequetz.

ARTIGLE XI.

Lo Marit & la Molhè qui han portat &

pagat Dot , ou qui sera pausat sus losditz beës ,
no seran preferitz per recouvrar lór Dot aux
anteriòs Crededòs qui han expresse hypotecâ.
fore idem & ARTICLE mort art. 5. 6.

ARTICLE XII.
Donations d'enter Marit & Molheè feytes
reciprocamen deus beës acquisitz constant lór
maridadge , valeran , sia que lór ayen Enfans
ou non , mes que sien confirmades per la mort
deu Donator , & non autrement , & au caás
que y aye Enfans deudit maridadge , lo sur-
vivent no jouyra que per usu - fruct de la
mietat deu predecedit ausditz aquets , la
mietat demorap reservade aux Enfans. *fore
dem se for de B. R. de
marit. art. 9.*
ARTICLE XIII.

Et la donation feyta per ló Marit à la Mo-
lheè en favòr deu maridadge & espousailles ,
& per la Molheè au Marit sera valable , &
la cause donade no poira estar alienade per lo
Donatò senhs lo conget & consentiment ex-
pres deu Donatary. *dem se for de B. R. de
marit. art. 9.*
ARTICLE XIV.

Mes la Molhe qui commettera lubricitat
apres ló decez deu Marit , sera privade de
toutz legatz & donations en sa favòr per lo-
dict Marit feytas.

quez arigant. 2. R. TICLE XV.

Si la May convola à secondas Nossas ou
comet lubricitat , apres la mort deu Marit

perdera la Tutela , & administration deus beês & personnas de sóns Enfans , & prestera ló relica de l'administration deus beês , despuxs ló decez de fondit Marit : Et luy seran dedusides las charges que per rason dequere habera supportat. *idem le for de B. R. de marit art. 12.*

ARTIGLE XVI.

Si ló Matrimony se separe per colpa deu Marit , luy sera tengut entertenir la Molhê de vita & aliments , & si la colpa es en la Molhê , & qui sera heretera , sera tenguda de son hereditat entreténir ló Marit si luy no ha d'aillors deque se entreténir. *idem le for de B. R. de marit art. 13.*

Si ló Matrimony se separaba per Patentela, ou Affinitat , ou per vicy de Frigiditat ou maleficy , aquet qui habera portat & pagat Dot & Joyes , las poira recrusa incontinent , sensis attende losdits an & jorn. *idem le for de B. R. de marit art. 14.*

ARTIGLE XVII.

Los beês de la Molhê , no seran obligatz per lòs deutes , charges & embars deu Marit , ny luy lós poira aliena , sensis lo consentiment de la Molhê : Encoares fossan linge, ustencilhas ou bestiars. *idem le for de B. R. de marit art. 15.*

Loy julia.

FERNANCIAS ET GOARENTS.

DE FERMANCAS ET GOARENTS.

RVRICA XXXVI.

ARTIGLE I.

FErmança Judicialle sera obligade seguen l'Acte que dequere sera retengut per ló Segretary ou Notary de la Cort , loquosal Acte sera signat per la Caution , si sap signá , & si no sap en sera feyte mention per lodit Segretary ou Notary. *dem le for de B.R.
o ad. art. I.*

ARTIGLE III.

Las Fermanças Judiciaris & per feyt concernent los particulars se balharan de gens domiciliatz en lo present Royaume , & qui haberan beês sufficiens en aquet à lasditas fins.

ARTIGLE III.

Los Estrangeèrs qui demanden en Judiciary , deben balhá Fermanças qui ayen domicily & beês sufficiens en Loc & Terre de la Jurisdiction deus Judges , par devant losquoals feran lòr demande , & si no en troben en la ditta Jurisdiction , seran recebutz en ne balhan de las autres parts deu present Royaume , & si no en poden trouvar en aquet , fasen ap-

parer somariment de lor drect , seran recebutz ab juratory Caution. *idem le for de S.R.ead. art. 3. & 5.*

ARTIGLE IV.

Los Crededoôs no poiran convenir las Fermanças senhs prumeramen far discution deus beês deu Principal , sinon que lasdittas Fermanças ayen renunçiat expressament à la discution. *idem le for de S.R.ead. art. 6.*

ARTIGLE V.

Mes en Fermanças Judicialles laditta discution no fera necessary. *idem le for de S.R.ead. art. 6.*

ARTIGLE VI.

Las Fermanças poiran constrenhe lós Principaux de lós Relhebar si lo termi deu pagamen es passat , encoeras que no sian compellitz per los Crededoôs , ou si per sieys ans agosstan demorat en obligation de lor Fermançeria , & si bien si lo Debitô devien plus prauibe , per alienation ou dissipation de sóns beês. *idem le for de S.R.ead. art. 8.*

ARTIGLE VII.

Si lo Creditô qui ha Fermança fe augûn Appuntament , ou Pacto ab lo Debitô Principal de lo pagar en autres termis que laditta Fermança , no es obligat , senhs son intervention , en aquet caás sera quitte de talle Fermançeria. *idem le for de S.R.ead. art. 8.*

90 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE VIII.

Las Fermanças estan plusiors per un medix feyt ; & son obligatz l'un per l'autre , & chascun per ló tout , no haberan beneficy de division. *Idem le for se 87. Q. ead. art. 7.*

ARTIGLE IX.

Si lò Principal Debitò & sa Fermança son obligatz l'un per l'autre , & chascun per ló tout sera procedit sus la demande deu Crededò , senhs retardement de sa Causa , per dilay qui fera demandat per la Fermança , per aparar lò Principal en Garent.

ARTIGLE X.

Si la Fermança es condamnade , apres que habera pagat & satisfeyt au Crededò , poirà per vertut de laditta condemnation , senhs autre Procedure far executar lò Principal : Et si avant que haber deffendut à la demande , la Fermança a degudament requerit lò Debitò Principal de lò deschargâ , lò poirà far executâ per los despens , damnadges & interesses si bien que per lò Principal.

ARTIGLE XI.

Fermança de presonnè es quitte represen-
tar aquet , ou pagan la Condamnation pecu-
niala que meritaba per rason déus delictes ,
per losquoaus éra detengut , & accusat au
temps de la Feimanceria , & non per autres .

DE TESTAMENS ET
Successions.

Y. le dñ 44 pao. 509, à 20^{me} de decembre

Succéssions.

V. Dom. sur la c. de paris. à s. Infiss. g. 19 gl. 1. in
yodur d'ainse. ou le p. de l'ordre des oratoriens
de la RUBRICA XXVII.

ARTIGLE I.

Tous Testamens qui se feran per las personnes qui no son prohibides Testar per direct ou Costuma , & de so que lòr poden dispausar , valeran & seran executatz & metutz à lòr degut effieyt.

ARTICLE II.

Los Hereteés & Successoôs Consuetudinatis deus beès Avitins & de Papoadge , no estâ exheredatz , per lors Pays & Mays ny autres Ascendens , sinon aux caás declaratz au present For & autres de Direct commun: Et en los exheredan , lo Testator sera tiengut declarâ la causa de l'exheredation.

ARTIGLE III.

Mes si y ha Enfans de divers Maridages , & deu prumer no y a que Filhas , la filha prumere deu prumer mariage succedexs & herete , & las autres apres observan l'ordy de Primogeniture , & excludexen toutz los En-

92 FORS ET COSTUMAS DEU
fans deus autres Maridages tant Mascles que
Femis.

ARTIGLE IV.

Los Pays & Mays apparceleran lors Enfans de lors beês acquisitz, & en deffailhence ou insuffisance dequets bailheran ou suppliran deus Avitins & de Papoadge honestement & moderadement, haben esgoard à las charges & support de lors maisons & beês.
Bearn ou oblique lao *ovisoma* *le uoy. tartars.*

ARTIGLE V.

Et si desadvien de augun deysditz Enfans despuxs nascutz senhs legitime posteritat, laditta portion & apparcellament retournera à la maison dont sera estat apparcelat & aux Senhors dequetz, senhs que sons autres Fraisny Sors y posquen heretâ ny succedir, *idem* *tefor de D. Q. cap. art. 10.* *luy faire la* *reue aine exili A.R.* *ARTIGLE VI.*

Los Pays & las Mays per Testament ny Legitimation obtengude per los Filhs natureaux, no poiran prejudiciar aux Parens plus proches, ausquoals deu venir là hereditat & succession deus beês Avitins & de Papoadge, Nobles & autres, ny lor tollir lor torn de succedir & heretat. *fere idem befor art. R.*

ARTIGLE VII.

Mes si losditz Filhs & Filhas despuxs los primogenitz nascutz son maridatz, & son estatz Dotatz per losditz Pays & Mays, aquetz

no poiran demandâ auguna parcella ny suppliment de legitime, deus beés Avitins & de Papoadge. *(dem lefor de B.R. ead. art. 6.)*

ARTIGLE VIII.

Et si los Pays & las Mays , per Testament ou autrement , no han apparcelat losditz Enfans nascutz despuxs los primogenitz hereteës , aquetz seran apparcelatz per quoate plus proches Parens , & en caás de lór discord en prendran un cinquiesme , & procediran moderadement haben esgoard à las charges & support de las maisons & beës. *(dem lefor de B.R. ead. art. 5.)*

ARTIGLE X.

Et en caás de refus & differiment de l'hereteë primogenit de balhar laditta Parcella ausditz Enfans despuxs luy nascutz , & dilayement deusditz proches Parens de procedir audit apparcelament & estimation , losditz Enfans se retireran à Justicy , & lo Judge competent en la prumere Cort autreyera & fera expedir mandament ausditz plus proches Parens de procedir fens detz jorns precisement audit apparcellament.

ARTIGLE X.

Et si losditz proches Parens differexen de procedir fens losditz detz jorns , au complaignent sera octroyat contre los dilayans mandement Compulsory & penal de cent liures

Carlines incorredores envers ló Fisc , & serati
condamnats adaquere & aux despens , dam-
nages , & interetz envers ló juste compla-
gnent.

ARTIGLE XI.

Si ló Primogenit Heretè ou lòs autres
Enfans no se accorden deusditz plus proches
Parens lòs tenen suspectz ou autrement : Per
lòs Judges seran pres d'officy deus non sus-
pectz en la prumere Cort , ab mandament
que lór feran de procedir audit apparcelament
& estimation fens oeytene , ab commination
de penas si differexen à plus avant deudit
termy.

ARTIGLE XII.

Et feyt que sera lodit apparcelament per
losditz proches Parens , lodit primogenit he-
retè acquiessera & satisfara adauer.

ARTIGLE XIII.

Los deutes qui seran feyts per lós Pays
& Mays & lors Predecessoôs , seran pagatz
& dedusits deusdits beês , & agut esgoard aus-
ditz deutes , lasdittes Parcellas se taxaran &
pagueran ausditz Enfans nascutz apres ló pri-
mogenit : Losquals deutes se pagueran deus
beês aequisitz , tant que abasteran , & si
aquetz no son sufficiens , ló paguament com-
plit deusditz deutes se fera deus beês de Pa-

RORAUUME DE NAVARRA.

poadge & Avitins , fazen dequetz lò supliment.

A R T I G L E X I V.

Los Pays & las Mays poiran avantadgear lors Enfans naturals & legitims ainxí que lór plaira deus beês per lòr solets acquisitz, probedit que lodit don no excedexque la mieytat de lasdittas acquisitions , & quand losditz Pay & May no lór hauren feyt augune gratification , feran neuritz per lors hereteès si han moyen dequero far , entro à l'aádge de seize ans , ou que ayen moyen de goadaignâ lór vitta.

A R T I G L E X V.

En la succession deusditz beês acquisitz, feran preferitz lôs Frays & Sors , encoares que no sien que de un costat , à toutz Oncles & Sians , Mes non pas aux Frays & Sors germaâs , ô à lors Filhas , abans losditz Frays & Sors germaâs ou lôrs Enfans feran preferitz ausdits Mieys - Frays , Mieyes - Sors , & à lôrs Enfans.

A R T I G L E X VI.

En chascun Testament ordinary intervien-
dran tres Testimonis , pregatz & requeritz ^{Cet article}
^{et le suivant} & lò retentò Notary Real , & en deffaut de ^{s'oublie}
Notary lò Rectò , son Vicary , ou lò Confe-^{confesseur}
ffor lò poyra retenir , intervenin losditz tres ^{a l'ore}
Testimonis mascles & majors de detz & oyent ^{art. 25}
^{et 26} ^{savoir} ^{ce que}

ans , qui signaran aquet ab lò Testadò , si sçaben , sinón sera feyte mention que no han signat ou per no sçaber , ou per cause de feblesse & malaudie , à pena de nullitat. *v. le for de B.*

R. regno bauuo art. 2. ARTIGLE XVII.

Et au caás que lodit Rectòr , Vicary , ou ló Confessòr retienguy Testament , aquet sera tiengut rapportá fens oeyt jorns apres lò decez deu Testado , accompagnat deusdits Testimonis , à un Notary Real deu loc si en y ha , & autrement deu loc plus prochan , loquaol sera tiengut de ló retenir devers sy & far acte deudit rapport , & en tenir Registre ló haben feyr signâ ausditz Testimonis , si sçaben scribê , & au Retentò Vicary & Confessòr à pena de nullitat.

ARTIGLE XVIII.

Et los Codicils , & Donations per causa de mort , valeran estan retengutz per Notary Real , & en deffecte dequet per lò Rectòr , son Vicary , ou ló Confessor deu Testadò ab pareilh nombre de Testimonis en forme que dessus.

ARTIGLE XIX.

Los Testamens de Pay & May , & de lor ascendens enter Filh & Filhas , Refilhs & Refilas , valeran en los proban per cinq Testimonis mascles , & de l'aadge cy dessus escriut.

ARTIGLE XX.

Et touts Testamens & ultimes volontatz

militaris

militaris de las gens d'armes , soldatz habens charge de commandar , & toutz autres durant que seran en action de guerre per commandament deu Rey & à son servicy en armade , ou en Villes , Fortz & Castetz assiegatz seran de vallor en los proban per tres Testimonis de la qualitat susditta.

ARTIGLE XXI.

Testament per escriut ou non escriut qui sera feyt en temps de Peste devant tres Testimonis de l'âdge susdit de bona vitta & bona conversation , habera valor & efficacy , & aquet qui l'aura escriut sera contat per un Testimony deusditz tres.

ARTIGLE XXII.

Tout Testament escriut & signat de la man deu Testadoô , es bon & balable quant bien no y habera augun Testimony .
*Item en Stareu. v. les
ordres Royaux art. 26. ordre de
ARTIGLE XXIII.*

En Testament solemne interviendran sept Testimonis , outre lò Retentô , & chascun deusditz Testimonis se signeran si sçaben escriber , & chascun dequetz qui no sçaberan escriber , lo Cacheteran ab Cachet ou Anet au dessus estan barrat : & lò Retentò escribera sus lodit Testament l'acte en forma à pena de nullitat .
*Item art. 26. ordre de
ARTIGLE XXIV.*

Nul deusditz Retentô & Testimonis no cbrira

legira ny regoardera so que sera escriut fens lodit Testament , apres que aquet sera barrat , contre la volontat deu Testadò , & senhs sa permission , à pena d'està punitz à l'arbitrage deu Judge , entro que la ouverture deudit Testament sera feyta.

ARTICLE XXXV.

Aquetz en poder de qui lò Testament Solemne sera demorat , ou devengut per la volontat deu Testadò ou autrement , si son en lo presen Royaume seran tengutz portar lodit Testament per devant lo Judge competent fens tres jorns apres que seran valablement estatz advertitz deu decez deu Testadò , & lo qui ha en son poder lodit Testament , estan decedit lodit Testadò à trente legues ou moins deu Royaume , sera tengut de portar lodit Testament per devant lodit Judge , fens un Mes apres que sera degudament advertit deu decez deu Testadò : Et si lodit Testadò es mort en pays plus remot sera tengut portá aquet per devant lodit Judge fens tres Mes apres l'avis deudit decez , ou si pot à l'intertan : & ço dessus sera feyt & observat à pena de toutz despens damnages & inteteresses de partidas ou autrement à l'arbitre deu Judge , & d'està pribatz losditz detentós deus profieytz que lor poyre appartenir per lodit Testament.

ARTICLE XXVI.

Ludit Judge apres que ló Testament Solemne sera portat per devant luy , procedira à l'ouverture & publication dequet fens oeyt jours , apperatz ou fasen assignâ dus deus proches parens deu Testadó , & los Retentó & Testimoniis , si son en ló Royaume : Et au caás que aquetz ou augun dequez cessin comparir aux jorn & loc de l'affignation , lor absency nonobstant , ludit Judge procedira á lasdittas ouvertures & publication au loc accoustumat tenir la Cort de sa Jurisdiction , fasen intervenir quoate hommes de bonne opinion à lasdittas ouverture & publication , ausquoaux feran signâ lo tout si sçaben escriber , autrement en sera feyt mention ; Et si toutz no sçaben scriber adaquetz qui sçaberan per sy & per los autres , & au Notary de sa Cort , loquoal fera & tiendra Registre deu tout à pena d'estâ multat à l'arbitre deu Judge.

ARTICLE XXVII.

Losdits port , ouverture & publication deu dit Testament , Actes & Procedure , feran preêts & pagatz deus beès delechatz per losditz Testadoós , & seian neantmeinx avansatz per l'hereté apparet.

ARTICLE XXVIII.

Los Mascles entro que habegan ateint l'aâd-

100 **FORS ET COSTUMAS DEU**
ge de detz & oeyt ans , las femis entro que
haberan atteint laâdge de quinze ans , los
= Filhs de familly qui son en poder de Pay & no
seran maridatz , no poyran far Testament senhs
lo consentiment deu Pay , & si en fen no sera
valable,

ARTICLE XXXI.

Los Sourds & Mutz de nature , los Furios
pendent que son en furie , & los insensatz des-
biatz de lor bon entendement , no poyran
Testar.

ARTICLE XXX.

Mes los Filhs de family , gens d'armes , Soldatz ,
& autres gens de guere , gens deu Conselh de la
Chancelleria , Procuraires , Advocatz Generals
& Advocats encoeres que sien en poder de Pay ,
poyran testar deus beès quelor haberan acquisit
en l'exercicy de lors Officis & Estats : Com pa-
reillement de so que lor sera advengut d'alhors
que de lor Pay , reserbat toutes - betz l'usu-
fruct de lasdittas donations audit Pay .

ARTICLE XXXI.

Heretée instituit per Testament ou qui suc-
cedeix ab intestat , senhs adeption Realle de pos-
session deus beês de la hereditat , incontinen a-
pres lo decez dequet , ~~qui~~ quoal habera succedit ,
sera tengut per possesso & investit de toute la
hereditat & possession dequere . *Item & for iiii.
R. & ead. art. 7.*

ARTIGLE XXXII.

Et en ludit caás ludit heretè sera tengut far inventorifar los beès de la hereditat , qui sera chargeat restituir fens trente jorns apres lo decez de son predecessor.

ARTIGLE XXXIII.

Los executoòs deus Testamens deputatz & pregatzs per los Testadoòs qui haberan acceptat la charge , seran tengutz executar aquez fens an & jorn , apres lò decez deusditz Testadoòs

ARTIGLE XXXIV.

Lo darrer Testament probedit sia feyt legitiment derroguera aux precedens. *Item le*
for de os. R. ead art. 15.

ARTIGLE XXXV.

Si augun personadge descedexs senhs far Testament , & no ha augun parent entro au dixiesme grade en lò present Royaume , ou alhors la Molhè succedira aux beès de son Marit , & lui aux beés de sa Molhè , de qu'au se vuil-he qualitat que sien losditz beès : & si l'homme quoand morira no ha Molhè , ou elle no ha Marit , lo Rey succedira en losditz beès , & losditz successoòs en deffaut deusditz parents , seran tenguts pagar los deutes & los despens de las Funeralhes , dequetz fausquoals succediran. *Item le*
for de os. R. ead art. 15.

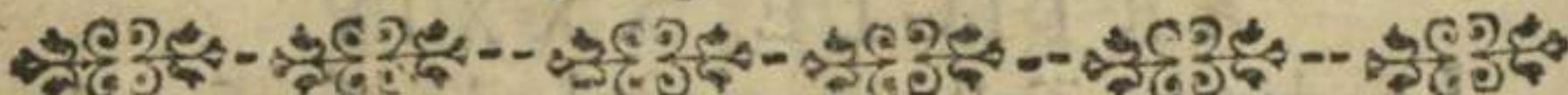
ARTIGLE XXXVI.

Exceptat en los beès qui seran tenguts à Fiu ou per feude , en losquoaux advenent ludit caás ,

losdits Senhors Feudals & directes hereteran
en losditz beès de lor Feude & directitat.

dem a for de R. cap. art. 15. **ARTIGLE XXXVII.**

Lo dilay á deliberar de estar hereteè , fera
de quoate Mès apres que la hereditat fera vac-
cante , & aquet qui pretendra haber interests
viendra fens lodit temps & à l'intertant los-
dits beès seran inventorisatz , & accommandats à
gens solvables deu loc ont aquets son assis per
authoritat deu Judge competent,



DE PENAS ET EMENDAS.

RUBRICÀ XXVIII.

ARTIGLE I.

REnontiadoòs , Renegadoòs , Blasphema-
doòs , & Despieytadoós de Diu , seran pu-
nitz extraordinament , segont la qualitat de
la caufa & las circonstances dequere , & si son
constumiers & perseverans seran punitz exem-
plariment, *v-le for de R. cap. art. 14.*

ARTIGLE II.

Qui maudira ou mal parlera de la Verges
Maria , deus Saànts & Sanctes de Paradis , sera
punitz extraordinament & exemplariment.

v-le for de R. cap. art. 14. **ARTIGLE III.**

Criminos de Leze Majestat per conspiration

contre las personas deu Rey , & Reginá & lors enfans , & contre l'Estat deu Royaume , atteint & convengut , sera punit da mort extraordinary & exemplary.

A R T I G L E I V.

Qui maudira ô battera ló Pay ou la May , Paygrand ou May - grane sera punit de pena de mort , ou autrement extraordinairement haben esgoart à la qualitat deu delicte & circonstancis dequer.

A R T I G L E V.

Murtées volontaris Argoeyte - pas , per assasinat , & touts voleurs seran punitz de pena de mort. fere idem le for ~~ve~~ S. R. ead. art. 1.

A R T I G L E VI.

Qui habera commettut murtre en rixe question & debat , sera punit seguen la qualitat deu crim.

A R T I G L E VII.

Mes murtre qui sera commetut per un furios , ou per Pupil , ou casuellement , sera punit à l'arbitre deu Judge ,

A R T I G L E VIII.

Toutz Violadoós , Forçadoós & Raptoós de Filhs & Filhas , & lors complices & consentens , seran punitz de pena de mort.

A R T I G L E IX.

Toutes Conjonctions & Copulations Inces-

104 FORS ET COSTUMAS DE
tueuses, illicites & contre nature , seran punides
exemplariment.

ARTICLE X.

Los qui commetteran adultery seran punitz
extraordinariment , & los Maquareus & Ma-
quarelles pareillement.

ARTICLE XI.

Si augun Servidor , Factor ou autre demoran
en servicy de Maëste & Mestressse sedusechin la
fame ou espouse deu Maëste , lor Filhe , ou Ne-
boude , & la connexs carnalement sera punit
exemplariment.

ARTICLE XII.

Et aquetz qui commetteran paillardise sim-
ple , seran punitz de pena arbitrary , seguen
l'exigence deu delicte.

ARTICLE XIII.

Qui sedusira Filha puncelle & la connexs car-
nalement sera punit seguen l'aàdge , qualitat
& condition de personnas.

ARTICLE XIV.

Layroos famos , Sacrileges , Voleurs , Rauba-
doós en Camys , Layroôs qui assauteran mai-
son ou Borde per derraubá ou pilhá , & los
qui seran trouvatz de noeyst en augune maison
ab lô furt en maâ , ou haben commençat de
desraubaâ per rupture & fracture , seran exem-
plariment punitz . *idem de for de S. R. eau. art. 3 et 6.*

RORAUME DE NAVARRA 105
ARTIGLE XV.

Layroo qui commettera furt de Abigeat sera punit exemplariment , & si es costumié ou frequentement commet iudit crim d'Abigeat , sera condamnat à està penut & estranglát.

ARTIGLE XVI.

Abigeat sera commetut en desrauban , AOLhas en nombre de detz , Porcs en nombre de cinq , en desrauban Chival , Egoè ou Pourin , un Boeu , Anoulh ou Bacque , ou dus Afos.

ARTIGLE XVII.

Los Servidoòs & Serventes qui commeteran furt seran punitz à l'arbitre deu Judge , segont las circonstancis deu feyt & de la cause desraubade.

ARTIGLE XVIII.

Los autres Lairons & Recelladoòs dequetz , & de las causes panadas , sera punitz segont la qualitat deu furt , à l'arbitre deu Judge.

ARTIGLE XIX.

Qui desariguera maliciosament , & panara ou recellera las peyres fitanas , servientes de Terres & Limites de Terres communs , & de Terres , Camps & Possessions de particulaás , seran punitz exemplariment & extraordinariment.

ARTIGLE XX.

Los despobladoós de Camps , Vignes , Vergeès , & d'Arbes fructeès , & des - bastadoòs

deus Bladadges , picquan , & coupan aquetz ,
 & los desraubadoòs deus Arbes los haben desfa-
 rigatz de l'arraditz , seran punitz exemplariment

ARTIGLE XXXI.

Qui prenera fruct de las Vignes , Vergees
 Garbes & granadges de Camps,Hortalicias deus
 Casaus , pachetz de las Vinhas , & qui desfarri-
 guera & panera los Palencatz , Paus & Barrails
 deusditz Camps , Vinhas-Vergees & Causaus ,
 sera punit segont la qualitat deu furt à l'arbitre
 deu Judge , & condamnat à reparar & rembour-
 far los despens , damnadges & interesses aux
 Maëstes & Senhors dequetz. *fere idem legor.*

ARTIGLE XXXII.

Qui panara & recellera fructs Decimals &
 Premicials , sera punit de pena de furt.

ARTIGLE XXXIII.

Qui picquera Arbes au peé , & arrames d'a-
 quetz , & las panera aux Bosqs bedatz , ou
 autres, aux heretages d'autruy , feran punitz se-
 gont la qualitat deu delicte à l'arbitre deu Jud-
 ge , & lo Maëste deusditz Arbes poyra estre-
 mâ au coupadoô los instrumens ab losquoaux
 habera feyta ladita coupe.

ARTIGLE XXXIV.

Qui panera Caben d'Abelhas à Meu , sera
 punit de pena de furt,

ARTIGLE XXV.

Qui attrapara & apprehendara ló Layroô furt en maâ , ly poyrá ostar lodit furt per ló render au Maëste , & deliurera ló Layroô au Judge competent per ló punir segont la extençâ d'eu delicté.

ARTIGLE XXVI.

Qui demandara per Justicy deute à luy pagat , sera punit extraordinariment , & pagara à partida touts despens , damnadges & interesses

ARTIGLE XXVII.

Taberné , ou autre qui expause vin à vendre au menut , no d'eu recebe persona en fa maison per bebe çopendent que l'ô divin Officy se fera , ny de noeyt , sinon que fossen estrangeês & camy passans , suûs pena ausdits Tabernê & Bebedoôs d'amende arbitrary envers lo Fisc.

ARTIGLE XXVIII.

Qui fera ou commettera maliciosement & expresslement Incendy de Maisons , Bordes , Moulins , Bladadges en Caimpagnes , Caimps & possessions de particulaâs , & sons complices d'obre & de consentiment , & Conselh seran condamnatz à pagar & reparar à l'intereſſat touts despens , damnadges & interesses , & à estâ pendutz & bruſlatz.

108 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE XXXIX.

Et au caâs que lodit Incendy se faze ou
adviengue per negligence ou incurie de quetz
qui haberan allumat lô foecq prez deusdits
beês , senhs dol ny malicy , seran condam-
natz à reparar & pagar à l'interessat , touts
despens , damnadges & interesses.

ARTIGLE XXX.

Nul allumera ou mettera Foecq en las
Lannas , Boscadge , Terres & Herms com-
muns , à pena d'estar condamnat en cent
liures Carlines per la prumera vegada , &
à pena deu fuet per la segonda vegada.

ARTIGLE XXXI.

Qui picquera , d'arroquera ou pourguera,
per far secquar , Quasso , Tausij , Hau , Ra-
chò , Nogué , Pomè , Castagnè , aux Boscs
& Terres deus particulaâs , pagueran au Sen-
hor & Daune de quets lò double deu dam-
adge , & autre aquero sera condamnat à l'a-
mende de vingt liures Carlines envers lo Fisc,
per chascuna vegada que aquero fara.

ARTIGLE XXXII.

Aucun no porguera en los Boscadges & Ter-
res communes , Casso , Tausin , Hau , Racho ,
Nogueès , & Castagneès , per los far sequar ,
à pena de vingt - cinq liures Carlines , la

mieytat envers lo Fisc, & l'autre mieytat au Denonciadoô.

ARTIGLE XXXIII.

Mes aux Sabateês sera permetrut de prener ausdits Boscadges & Herms communs la pterce part de la crouste de Tausin per far Tan, lechan las dues parts entieres per tenir en vitta l'Arbe, & aquet qui plus en prendera sera condamnat à la pena de vingt liures Carlines, per cada Tausin, la mieytat de laditta pena per lô Fiscq, & l'autre mieytat per lô Denonciadoô.

ARTIGLE XXXIV.

Si augun es atteint en tiran lenha d'Arbes secz, ou caduts, ab bestiar, ou coig d'homy deus Boscs Bedatz ou autres heretadges, paguera au Maëste dequetz, lô qui la tire ab bestiar per cada vegada un Reyau, & lò qui la tire à coig d'homy, un quoart de Reyau, & perderan la ferre ab loquoau la haberan piccade & pesseyade.

ARTIGLE XXXV.

Et si no son atteints, los Maëstes deudsits Arbre & lenha se rencuraran, los Judges competens, condamneran aquetz qui haberan tirat laditta lenha, à pagat laditta pena, procedin sommariment audidas partidas: & losdits Maëstes, ou lors servidoôs & do-

110 FORS ET COSTUMAS DEU
mestiques mayors de quatorze ans , & chaf-
cun de lór seran credutz ab jurament si lòs
han vist tirar laditta lenha.

ARTIGLE XXXVI.

Qui abatera ló fruct de Casso , Fau , Caf-
tanh ou Tausin , & dequiero far no ha drect,
paguera aux Maëstes deusdits Arbres per cada
vegada un Reyau , outre l'estimation deu fruct,
& aquet qui ló habera trouvat sera credüt
ab son jurament.

ARTIGLE XXXVII.

Qui ha servitut de padoence en jasillha de
bestiâ laditta servitut se entendera per son
propy bestiâ , & dequet qui habera à gasailhe
ou miey-guoadainh senhs frau.

ARTIGLE XXXVIII.

Qui ha servitut de piccar & dailhar , aquero
se entendera per fas propis Maisons , Bordes,
Trilhas , & fermaduras dequets , & de lòrs
heretadges.

ARTIGLE XXXIX.

Qui escrivera faussement Testament , In-
strument , Acte & escriptura publicqs , Judi-
ciaris ou extrajudiciaris , ou los falsifiquera
dolosamente & au prejudicy d'augun , & aquet
qui en usera & s'en servira , & los sostiendra
per veritables , seran punits extraordinairiment
segond la qualitat & importance de la fausse-

tat : & autre fo seran condamnats à pagar & reparar touts despens , damnadges & interesses , que la partide interessade habera feyt & patit.

ARTIGLE XL.

Testimony qui depausera faussament , & aquetz qui per inductions , sobornations , promesses ou menasses , procureran faussetatz de Instruments , Testimonis , Contractes , Actes & Escripturas , en Causas Civiles , seran punitz extraordinariment segond la qualitat & importance de la faussetat , & en Causas Criminales losdits Testimonis , subornadoôs & procurans faussetatz , seran punitz de la pena que la persona contre qui seran feytes lasdittas faussetatz merite patir , si agosse commettut los caás & crims , suûs losquoaux seran cometudes lasdittas faussetatz.

ARTIGLE XLI.

Et los Calomniatoôs seran punitz à l'arbitre deu Judge.

ARTIGLE XLII.

Qui fera fausse Mesura ou Peês , ou los falsifiquera , ou usera dequetz , sera punit segond la qualitat deu delice , à l'arbitre deu Judge : autre fo condamnat à pagar touts despens , damnadges & interesses à la partida interessade , & los faux Peês & Mesuras seran rompudes , puxs metudes & affigides au Pillo-

112 FORS ET COSTUMAS DEU
ret , en la Villa , Loc ou Jurisdiction de la
quoalle seran losdits faussaris.

ARTIGLE x LIII.

Carretées qui carreyen Vin , Pomade , &
ló beben , & en tiren deu bachet & y met-
ten aigue , peires ou sable , ou y fen autre
fraude , si qu'autrament en ló Vin , seran pu-
nitz de pena de furt , & seran condamnat à
satisfar à partida interessade tous despens,
damnadges & intereses. *idem le for de 3.*

ARTIGLE x LIV.

Traginées qui lcarreyen & portem Vin &
Oly au present Royaume , & los Taberneés
& los vedeoôs d'Oly , qui metteran & mes-
claran Pomade ab losditz Vin & Oly , & y
metteran aigue, ou y feran autre fraude , seran
punitz de pena de furt , & satisfieran lo dain-
nage & interesse à Partidas interessades si ac-
demanden.

ARTIGLE x LV.

Qui per frau vendera un Drap de Sede,
ou de Lana , ou une Marchandise per autre,
sera punit à l'arbitre deu Judge.

ARTIGLE x LVI.

Qui vendera Carn d'Aolhe , per Carn de
Mouton , Carn de Crabe per Creston , sera
condamnat à vingt liures Carlines , per cada
vegade que aquero fera , la mieytat per ló

ROR AUME DE NAVARRA. 113

Fisc , & l'autre mieytat per ló Denontiadoô.

ARTIGLE XLVII.

Qui prenera Boeus , Chibals , Egoes , Afos , d'autruy , en la Lanne à la padoence , ou en autre part , & los fera trivalhar à son profieye senhs permission deus Maëstes deusdits Bestiaâs , seran punitz per chascune vegada en vingt liures Carlines , la mieytat au Fisc , & l'autre mieytat à la partida , à laquoalle , outre aquero paguera lo damadge , si rend lodit Bestiaâ deteriorat .

ARTIGLE XLVIII.

Qui tirera ab mauvaise intention en los Marcatz & Villas cops de treitz , ou d'armas à foecq , ou autres armas offensives contre personne , & ló habera atteint & plaguat , sera punit segond la qualitat deu delicte .

ARTIGLE XLIX.

Sauvegarde se balhaça ab connexença de causa , fasen apparer deu feyt & menasses , conjecturas & paour sufficiente de partida impetrante , per informations ou autre probance , à l'arbitre deu Rey , son Loctenent General , ou deu Conselh de la Chancelleria .

ARTIGLE L.

La Sauvegarde comprendra solamente ló Principal personadge qui habera cometut la via de feyt & menassat , loquoal fermara

114 FORS ET COSTUMAS DEU
& assegurera au menassat que per sy ny per autre persona interpausade nô ló molestera en corps ny en beês directement ny indirectement.

ARTIGLE LI.

Qui lodgera per forssa en Hostau d'autruy, sera condamnat en vingt liures Carlines envers ló Fisc.

ARTIGLE LII.

Los qui haberan pagat los drects de Bez de sang per plagues per lor feytes , poiran estâ condamnatz , aquero nonobstant , per ló Judge competent second la qualitat deu delicte : Mes ló Judge habera esgoard en judgean ló procez à co que ló delinquent haberá pagat deusdits drects de Bez de sang , per de tant meinx, lo condamnar.

ARTIGLE LIII.

Qui fará plaga Leian , en brut & riotte pagará une Ley - Maior , qui es onze francs usuals , aux qui appartenen los drects deu Bez de sang , sino es que los Senhors sien fondatz en privilege & possession immemoriale , d'en prender d'avantadge.

ARTIGLE LIV.

Comme aussi qui fara Paroent , ou blau, pagara per la Ley vingt - sept Targes per chascun Paroent.

ARTIGLE LV.

Et de plusiors plagas Leiaux , ou Paroents qui seran feyts en una persona , los qui han lodit dreſt de Bez de sang , no poiran haber ſuūs un folet plagat , que la Ley de tres plagas Leiaux , ny que la Ley de tres Paroents folament.

ARTIGLE LVI.

Et si los delinquents , ou augun de lor , foſſen d'autre Jurisdiction , & s'en foſſen fugitz per eſvitar punition ou autrement , aquet à qui appartien loſdits dreſts , fe poiran far pagar de laſdittas Leys , en arreſtan las perſonas deuſdits delinquens , & los detienen entro à pagament , ſi ſon apprehendutz en lor Jurisdiction.

ARTIGLE LVII.

Et ſi loſdits delinquents no retournen ou dilayen de retournâ à laditta Jurisdiction , los qui han loſdits dreſtz de Bez de sang los poiran far affignâ & propausá lor demande per los far condamnâ per devant lors Judges.

ARTIGLE LVIII.

La connexençā & judgeament de laſdittas plagas Leiaux , & de Paroent fe faran per los Magistratz deus Locs , per los Loctenens ou Jus-bailes haben Chirurgien.

**FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE LIX.**

Plaga Leiau sera dita & tengude , aquere qui sera de una onça de long o de pregon, au dessuûs deu Coig , & au dessuûs dequet toute plaga à effusion de sang sera dita Leiau.

ARTIGLE LX.

La Onça sera la cinqual part de un Paum de Bare.

ARTIGLE LXI.

Mendicants valides sinon que sien Religiôos, ou Pelerins non fictes , si son apprehendutz seran condamnat à estâ fustigatz per l'executoô de la haute Justicy & banits , & seran autrement punitz à l'arbitre deu Judge competent.

ARTIGLE LXII.

Et pareillement los Bohemis , autrement apperatz Egyptiens & Bagabonds.

ARTIGLE LXIII.

Qui arrestarà ou fará arrestâ homy senhs causa sera condamnat à la pena de cincoante liures Carlines , la mieytat envers lo Fisc , & l'autre mieytat envers la Partida interessada: Et outre çò sera condamnat à pagá & repará audit arrestat touts despens , damnadges & interesses.

DE HERBADGES ET
Carnaux.

RURICA XXXIX.

ARTIGLE I.

LOs Herbadgeés de las Universitaz , & autres seren deffendutz , preservatz & conservatz segond la debision & observance que despuxs temps immemorial es estade goardade enter lor. *vide 6. for v. 10. R. ead. art. 5.*

ARTIGLE II.

Et las Façeries feran entretengudes de Pays à Pays , & enter las Universitat & Communautatz , segond la Costuma immémoriale , jus incorrelement de cent liures Carlines per lò qui rompera laditta Façerie , & de pagar à Partidas interessades touts despens , d'annadges & interesses. *v. 4. for v. 10. R. ead. art. 5.*

ARTIGLE III.

Et aquetz qui de une Universitat ou Communautat metteran & feran padoyer , Bestiâ , de quoau se vuilhe qualitat que sia , contrevenens à la Façerie , en Terres , Herms & Boscadgès communs d'autre Universitat & Communautat : aquets en ja Terre Herms & Bos-

118 FORS ET COSTUMAS DEU
cadges Communs , deusquoals lodit Bestiâ sera
trouvat & atteint ou lors comis & goardes , los
poiran carnalâ segond la Costuma en chascun
Pays , Communauçat , & locs de jamais en ça
observada. *u. 6 for de St. R. ead. art. 5.*

ARTIGLE IV.

En los Bocs , locs , Lannes , Bedatz , Carnau
de Bestiâ , habera loc au profieyt deus Senhors
& Maëstes ausquoaux appartient , Scaber es
chascun dequets , ou lors servidoós ou Comis ,
poyran prener per dreit de Carnau la Besty
solle , si la y troben & atteinhen , & de chas-
cun arramat ou troupe de Bestiâ de toute con-
dition , une besty per chascuna vagada , durant
lò temps deu Bedat , & de lasdittas bestis Car-
nalades , poyran dispausar à lor profieyt &
plaser.

ARTIGLE V.

Boeus aratoris , & Chibals domptats , no-
poyran esta Carnalats : mes los Maëstes dequets
pagaran au Senhor deu Bedat per chascun Boeu
ou Chibal dus Reals.

ARTICLE VI.

Bestias , qni carregeran viures & autres mar-
chandises , no poyran està Carnalats en losdits
Bedats , cependent que sen lodit viadge , & pas-
sen per lò Camin public. *idem 6 for de
St. R. ead. art. 6.*

ARTIGLE VII.

Et si ludit Bestiá de carrey fey damnadge ló Maëste dequet sera quitis en pagan la tale & damnadge que ludit Bestiá fera. *Item le for de B. R. ead. art. 6.*

ARTIGLE VIII.

Ny augun autre Bestià qui passera per los Camiis deus Bedatz tocque tocquan , poyra està Carnalat. *Item le for de B. R. ead. art. 11.*

ARTIGLE IX.

Ny ló Bestiá qui sera imòpedit de passar per inondation d'aigues. *Item le for de B. R. ead. art. 8.*

ARTIGLE X.

Bestia que l'on tien chascuna noeyt au Parc ô Cuyallâ , & se escappa , no dèu està Carnalat , si ló Maëste ou autre per luy segueixs. *Item le for de B. R. ead. art. 9.*

ARTIGLE XI.

Los Camiis Reals & publics qui seran en losditz Bedatz deben està de largó de oeyt peès d'hommy. *Item le for de B. R. ead. art. 11.*

ARTIGLE XII.

Si augun Bestiá es trouvat pasturan en heretadges en losquoaux no es permetut de pasturá , ló Senhor deusditz heretadges , ou sons seruidoòs & domestiques , lò poyran prender de lor authoritat : & ló retenir en sa maison , ô lò presentar á Justicy , per estar satisfeyt & pagat deu damnadge qui habera , segond la Costame deu loc ; & si ló retienen seran tengutz

120 **PORS ET COSTUMAS DEU**
de advertry lò Maëste deudit Bestiá fens vingt
& quoante hores , & ludit Maëste deudit Bes-
tià sera tengut lo redimir & retirar , pagan
ludit damnadge , la pena , & la despense qui
habera feyt au Maëste deudit heretadge ou fa-
cordera ab luy.

ARTIGLE XIII.

Porcs no deben en augun temps Padoyr ou
Peschè en Pratz , qui porten fen , en Vinhas &
Casaus , ny en los autres heretadges en losquo-
aux y ha fruct , & estan aquetz baratz : & se
y son trouvatz , los Maëstes deusditz Porcs
per chascun cap de Porc & per chascuna vega-
da pagueran miey-Reyau de pena , & outre lò
damnadge que y haberan feyt. *v. infraart.*

ARTIGLE XIV.

Si augunes Crabas se troben en augun here-
tadge barrat fasen damnadge en Vinha , Casau ,
ou aux plans junëtz & nabetz de dets ans en jus ,
tant en Boscs que en tout autre heretadge , ou en
los plaixs ou plante - broc deus baratz , los
Maëstes dequetz pagueran à l'interessat per
chascunne vegada un Real , per chascunna Cra-
ba , de pena , & outre laditta pena , lò dam-
nage que y haberan feyt.

ARTIGLE XV.

Si Boeus aratoris & de toute autre condi-
tion , Bacas & Betetz de un an ou plus , Chi-

bals , Egoes , Porins , & Afos son trouvatz en heretadges barratz y haben fruct en aquetz , los Maëstes dequetz pagueran à l'interessat per chascun cap deudit Bestiâ & per chascuna vega-
da miey-reyau de pena , & outre lò damnadge que lodit Bestiâ y habera feit . *+ leysau en 5.103*

ARTIGLE XVI.

Si AOLHAS se troben en losditz heretadges barratz en losquoaux y habera fruct , los Maëstes dequieres per chascune vegada , pagueran aux Maëstes deusditz heretadges un quoart de Reyau de pena , & lò damnadge qui lasdittes AOLHAS y haberan feyt .

ARTIGLE XVII.

Si AUQUES & GUITZ se troben en losditz heretadges barratz , & ont y habera fruct fasens damnadges : los Maëstes deusdits heretadges , lors bordeès , servidoòs & domestis , los poyran prender & advertiran los Maëstes de lasdittas AUQUES & GUITZ , los soman de lor far pagá lò damnadge que y haberan feyt : Et au caás que los Maëstes refusin ou differesquen de los retirar & pagá lodit damnandge , los Maëstes deusditz heretadges poyran ausider & se apropiar dus deusditz GUITZ , & duës de lasdittas AUQUES , si son en plus grand nombre que de quoate , & si son de mendre nombre un Guit & vne AUQUE .

Et los Maëstes deusditz heretadges , lors Bordeës & servidoòs domestics poyran auſider las Garies qui feran damnadge en los fructs dequetz ſi los Maëstes dequieres , requeritz una vegada de las goardar , cefſin aquero far.

ARTIGLE XIX.

Si los Maëstes deus bestiaás de toute condition cy deſſus ſpecificade , ou lors bordeës servidoòs ou domestics , fen entrar , ou metten aquetz en losditz heretadges d'autruy , fazen ouverture deus barraillhs & fermadures malicioſement à grat & à eſcienſenſ la permission deus Maëstes deusditz heretadges,losditz Maëstes deusditz bestiaás lor pagueran lò double de laſdittas penas , per chafcun cap , & per chafcuna vegada , outre lò damnadge qui y haberañ feyt ,

ARTIGLE XX.

Los Maëstes deusditz heretadges , lors bordeës , servidoòs & domestics , & chafcun dequetz qui haberan trouvat lodit bestiá en losditz heretadges , feran credutz ab lor jurament de ló haber trouvat , & non deu damnadge.

ARTIGLE XXI.

Mes losditz damnadges feran estimatz per los expertz , deusquoaux los Maëstes de l'heretadge & deudit bestiá ſe accorderan , ou qui

autrement seran commetutz per Justicy.

ARTIGLE XXII.

En chascuna de las Villas , los habitans de-
queres , seran tengutz haber & tenir guoardes
communs deus Boeus & de las Bacques , & Por-
quzét , vesiaux: afin que lasdittes bestis no fasen
damnadge aux fructs deus heretadges , & à fau-
te de haber & tenir guoardes Communs , si ló-
bestiá fé augun damnadge en losditz heretad-
ges , los Maëstes dequetz seran tengutz pagar
las penas cy dessus declarades , & ló damnad-
ge aux interessatz.

ARTIGLE XXIII.

Et si à faute de lasdittes Guoardes , lasdit-
tes bestis fen damnadge , lor seran tengutz pa-
gar lasdittes penas & damnadges aux interef-
satz.

ARTIGLE XXIV.

Et à faute de haber & tenir Porqueës ve-
siaus commùns en lasdittas Villas , tout Porc
Cafaler habera & ly sera mettut au coig Ta-
rabelle , (autrement aperade espade) de duës
rases de travers , & une arrase de haut , & si
haben laditta Tarabelle augun tuë lò Porc de
jours au Taliu , paguera la valor deudit Porc
tuat á estimation d'expertz.

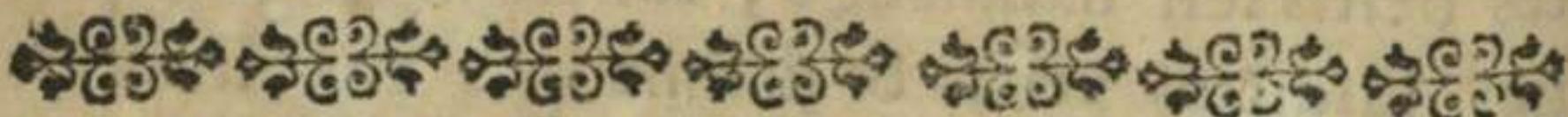
ARTIGLE XXV.

Et si lodit Procq trouvat senhs laditte Ta-

124 FORS ET COSTUMAS DEU
rabelle , en fasen damnadge en heretadge , lò
Maëste de l'heretadge , son Bordeâ , ô Comis ,
poyra far pagar per la prumere vegada un
Franc bordales , per chascun cap au Maëste
deusditz Porcs , & per la seconde vegada lò
poyra tuar senhs estar tengut à auguna pena :
& lò Maëstre deu Porc mort , lò poyra reti-
rà si bon ^{lx} semble ^{voir l'art. 4 r. de Berbange}
et l'armaux au fond du porc.

ARTIGLE XXVI.

Los Senhors & Maëstes deus Cuyalaâs , &
Saroys deu present Royaume , no poyran Peig-
nerá ny Carnala los Bestiaâs qui entren en
aquet , bien los poyran far sortir & tirar de-
fore senhs los endomadgear.



DE CAMIIS PUBLICQS.

RUBRICA XXX.

ARTIGLE I.

DEgun no deteriorera , alterera , mudera ,
ou occupera augun Camii public , à pe-
na de pagar toutz despens , damnages & in-
tresses qui dequero se inseguiran , leixar & re-
metter lò Camii occupat en l'estat que ere de-
vant l'occupation ; & outre ço dessus estâ con-

damnat à l'arbitre deus Judges ou Judge competent.

ARTIGLE II.

Et ludit Cammi Real sera de nau **Coutz** de largô.

ARTIGLE III.

Qui occupera volen appropria à sy , terre Commune , sera condamnat à cinquoante liures Carlines , la mieytat per los interessats , & l'autre mieytat per lo Fisc , & à se desistir de la detention de la terre.

ARTIGLE IV.

En los differens & questions suûs los limites de Camiis,Maisons ou Terres contigües, & suûs Terres Communes,lô Judge competent se transportera suûs lò locq , partidas apperades & audides somariment , se inquerira per Testimonis fçavenceês , anciens , per experts , & per vision occulary , & fera dreçt à las partidas suûs lò locq senhs autre figure de procez , en estan pagat de son juste salary , si far se pot , de que la conscience deu Judge demore chargeade.



DE CASSE ET DE PESCAR.

RUBRICA XXXI.

ARTIGLE I.

NUL prendera Austoo & Facon estan en ló niçt & Agre , ny los oëus ny los petitz dequetz ny desfera l'Agre ny ló niçt , senhs permission cxpreffe deu Rey , à la pena de perder l'Austoó , & lò Faucon & los petitz qui prendera , & de dus cens liures Carlines , la mieytat au denontiadò , & l'autre miectat per lo Fisc.

ARTIGLE II.

Degun prendera ny Cassera en augune maneire las Perditz au temps que feran en parie , despuxs ló prumer de Mars entro à la fin deu Mes de Juin , à la pena de trente liures Carlines per cada vegada qui contre vienderan , applicadore , la mieytat au Denontiant , & l'autre mieytat au Fisc.

ARTIGLE III.

Ny tuera ny prendra la Perditz pendent que couie , ny los oëus , à la pena de cinc quoante liures Carlines , applicadore , la mieytat au Denontiant , & l'autre mieytat au Fisc.

ARTIGLE IV.

Degun prendera ny Cassera augunement las Lebes en los Mes de Mars , & d'Avril, à la pena de detz liures Carlines per cada vegada , applicadore , la mieytat au Denontiant , & l'autre mieytat au Fisc.

ARTIGLE V.

Degun Cassera , ny mettera , ny fera correr los Cans & Lebrez per los Fromens , Seigles , Oërdis , Cibades & Fabes , depuxs lò miey - May , entro que feran segatz , ny en los Milhs , depuxs lò commencement de Septeme , entro à la fin deu Mes d'Ostobre , à pena de pagar lô damnadge qui haberan feyt à las Partidas interessades , second l'estimation que se fera per los Expertz , & outre aquero per cada vegada de cincquoante liures Carlines , la mieytat au Denontiadoô , & l'autre mieytat per lò Fisc.

ARTIGLE VI.

Degun tirera cops ab Armas à foecq , Balestres contre los Coloms de Colomeès , & domestiques , & privasatz d'autruy , ny en tuéra ou prendra per augun autre engein , à penà de perder las armas , & de vingt liures Carlines , la mieytat au Denontiadoô , & l'autre mieytat per lò Fisc.

128 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE VII.

Degun pesquera Peixs de quoau se vulhe qualitat & especy que sia , au temps que regne : Scaber es , los Auborns en lós Mes de Fevter , los Cabos , en ló Mes d'Avril & May , las Troïtes & Saumons despuxs la mieytat d'Octobre entro passat Decembre , los Trogueus & Arrebedans , en ló Mes de Mars & Avril en augune maneyre & engein , finon ab latte & am solament , à pena de vingt liures Carlines per cada vegada , adjudicadore , la mieytat au Denonciant , & l'autre mieytat au Fisc.

ARTIGLE VIII.

Nul pesquera deusdits Peixs en augun temps en las Aigues ny Gourges dequieres , en lor jettan & balhan Causie , ny autre caufa venimose , ou ab Esparbeës , & barraderes & corrals , à pena de cincquoante liures Carlines , la mieytat au Fisc , & l'autre au Denontiant .

DE MARLERES.

RUBRICA XXXII.

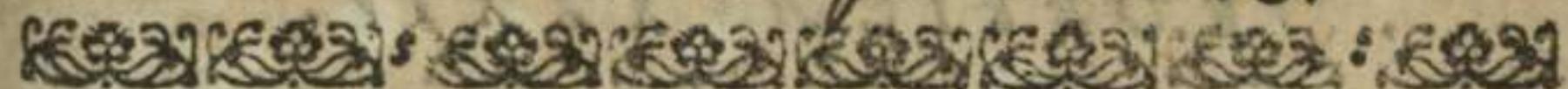
ARTIGLE I.

A Chascun sera permetut tregê Marle de Marlere , en pagan au Senhor dequieres

duës Conques de Froment per journade de Terre , que de laditta Marle sera marlade, en pagan ló daimnadge qui faran en los Camps, passan & carreyan laditta Marle. *edem ex Bearn
Rub. de Boc. art. 14.*

ARTICLE II.

Per tregê & tirâ la Marle, fumar Vinha; ou autre Terre, ou carreyá peire de Molin, & Trau de Troil, Pituraus de Maisons, à chascun sera permettut passar per Terre d'autruy, en pagan ló daimnadge à connexença d'Experts, si las Partidas enter elles no se accorden, & si no poden commodement passar per los camiis publicqs & Regals. *edem
Bearn rub. les Gossages art. 15.*



DE MOLINS ET NASSES.

RUBRICA XXXIII.

ARTICLE I.

AUn chascun es permettut far Pacheta & barrar sa Terra, per que l'aigua no ló endomadgy, probedit no trega l'aigua de son cours, sino y habê establiment, ô coustuma au contrary, ô que ló Bestiâ y agossa Abeuradê ô que y agossa Labadè.

ARTICLE II.

Aupres d'un Molin, degun no en deu fag

130 **FORS ET COSTUMAS DEU**
autre , si engorga ló de dessuús , ny si estre-
ma l'aigua de son cours , ô que lô Molin
de dessuús la pergue.

ARTICLE III.

Degun Fiuateê no pot far Molin en la
Terra deu Seuhor directe , per loquoau es-
tengut ly paga Fiu , senhs conget & permis-
sion deudit Senhor directe.

କୁର୍ରାନ୍ତିରେ ପାଦାନ୍ତରେ ପାଦାନ୍ତରେ ପାଦାନ୍ତରେ ପାଦାନ୍ତରେ ପାଦାନ୍ତରେ

DF QUALITATZ DE Pesonras.

R U B R I C A X X X I V.

ARTICLE I.

QUi acquerira beés Sedenz en Terra
de autre Vesíadge , encoeres que con-
tribuesca à toutes charges , no sera tengut
per Vesin deudit autre Vesíadge , ny jouyra
deus drechs d'aquet , sinon que per tal sia
reçebut per losditz Vesijs. So que far seran
tengutz un Mes apres la sommation & noti-
fication à lor feyta deu Contract d'acquisi-
tion si no han privilege particulà de lò em-
peschá , & per aquet reguoard se probediran
en la Chancelleria. *Idem le for ee os. R. ead.*
art. 2

ARTIGLE II.

Tout Filh de Vesin pendent que habitera en ló Vesiadge sera Vesin d'aquet: Mes si luy se maride , & habite en autre Vesiadge , no sera tengut per Vesin deudit Vesiadge , deu quoal sons Pay & May eren Vesijis & per dera los dretz daquet , si no es que possedy per acquisition o succession audit Loc Maisou haben drect de Vesiadges. *dem le for v. 83. R. ead.*

ARTIGLE III.

Si l'Estrangè se marida ab Heretera Filha de Vesin , sera Vesin deu Vesiadge en loquoau sara maridat & habitera , & jouyra de touts dretz daquet : Mes si se marida ab Filha que no sia Heretera & no aye Maison , sera tengut far & seruá toutes las solemnitz de Vesiadge , segond la costuma deu Loc , en loquoau volerá estâ tengut per Vesin. *dem le for v. 83. R. ead. art. 3.*

ARTIGLE IV.

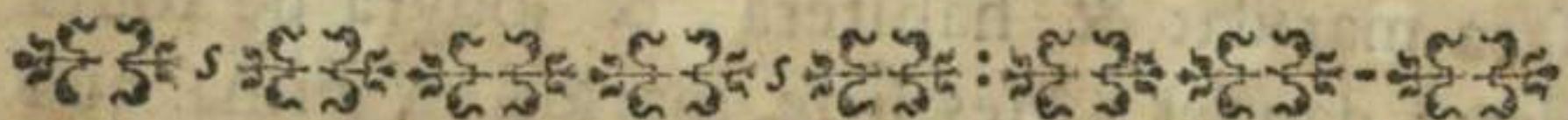
Los Lepros & Mesetz no se entremesclaran ny aprocheran ny se maridaran ab los autres , mes poiran passar & repassar per ló Royaume demandan l'aumocëine , se tienen separatz deus autres , portan & sonnan en signe de lor malaudie las cliquettes , ainxi que los malaus de la malaudie de Lepre han accoustumat , à la pena d'estar panitz extraordinariment & exemplariment , per los Judges deus Locs. *t. v. Zaroca in rotos v. 6 fol 60 I ij art. 1.*

132 FORS ET COSTUMAS DEU
ARTIGLE V.

Et à cause que en ló present Royaume, no y a Maisons assignades per lor retreite, los Magistratz, chascun en lor Jurisdiction, seran tengutz los accommodâ de Cabane per se retirá & repausá, passan, ou repassan, aux despens deus Habitans.

ARTIGLE VI.

Toute Personna qui contrefera estâ Le-
pros, no en estan, sera condamnat à estâ fustigat per l'Executó de la haute Justicy, publiquement & exemplariment.



DE LAS LIBERTATS DEU

Regnicolles deu present Royaume.

R U B R I C A XXXV.

ARTIGLE I.

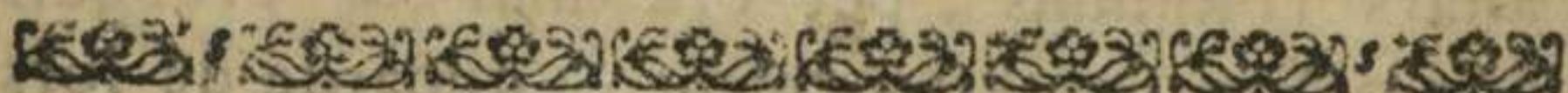
LOs Habitans de chascun Pays & de chascune Villa deudit present Royaume, per commandement de lors Magistratz ordinarios, & aquetz ou lors Loctenens, & ló Procuraire deu Rey, ou son Substitut presents ou apperatz poiran se assemblà en Cort generale & Assemblade commune en chascun deusdits Pays & Villas, per tractar de lors

affars communs , per ordonnar & probedir
à la policy , entertenement & guoarde de lors
Boscadges , Herbadges , & Pasturadges com-
muns, & autrement per avisar en lors negocis
licites , au profiet commun d'enter lor.

ARTIGLE II.

Los negocis qui seran prepausatz en las-
dittas Corts seran escruits & rubricatz , &
no seran resolutz lors de l'daitta proposition,
mes differitz entre à la prochane Cort , suûs
 pena de nullitat , si no es que la qualitat deus
affars propausatz per lò servicy deu Rey no
posque portá la demore & dilaction: Et pro-
cedin en la susditta forma , losdits Habitans
seran tengutz tenir & observar las resolutions
que seran feytes en lasdittas Corts generales
& Assemblades , probedit que aqueres no sien
au prejudicy deu Rey , de sons dreftz , ny
contre ló bien publicq.

GALLAND. DE LOSTAL,
Vischanceler & Député. SALLIES,
Advocat General , & Député. P. VIDART,
Député du Royaume.



EXTRAICT DES REGISTRES
des Arrêts de la Chancellerie de Navarre,
de l'année M. D. C. XXII.

*Requerant Me. JEAN DE L'ESPAGNE
Syndicq dudit Royaume.*

SUs la Remonstrance feyta au Consell per ló Procuraire General deu Rey , que despuxs plusiors anneyes ló Costumier deu Royaume demore confirmat & authorisat per sa Majestat , & que neantmeinxs per encoeres aquet no seré esta vist , & interinat en la presente Chancelleria , Per çò requerent que lò Syndicq deu Royaume au podè deuquoal es, sia mandat de ló remettre saffens : Et çò feyt procedir à la verification & interinament dequet , segond & au contengut de las provisions de sa Majestat alligades audit Costumier, aux fins lò publicq posque jouir de l'utilitat dequet , contre ludit Syndicq intimat , & disen que per obedir aux commandamens deu Consell à luy feyts remette ludit Costumier ab unes Lettre Patentés de sa Majestat , las quoalles fon quoate ou cinq ans a remettu des en Assemblade deus Estatz per los Depu-

tatz dequetz , qui eren estatz vers sa Majestat per ló far authorisá , estan lodit **Custumier** & For visitat per las Gens deusdits Estatz , & trouvat que auguns deus plus importans **Artigles** esten restreints & retrancatz per saditta Majestat , au grand prejudicy deus anciens Priviledges & Reglements deu Royaume , jus losquoaux los Subjectz de saditta Majestat han viscute , & son estatz entertengutz per saditta Majestat , & sons Predecesssoôs de memory pergude en sa junct que lór desirerent far reformar ló oeytal Artigle de la naval Rubrica , per loquoal es feyt au Royaume un Manifest greuge, entant per aquet es portat. Si l'affermé d'augun Greffe demore en darrere ditta à Personnages Estrangeés , lor seran recebutz à exercir tal Greffe , baikan Cautions au Royaume , ou bien en Bearp , per l'indemnitat & assurance deus Papeés , Procez , & Documens de Partidas litiguantes , dautant importe grandement au bien deudit Royaume , que tals Estrangeés , Fermieés deusdits Greffes bai-lhin Cautions fens lodit Royaume à las fins susdites , no haberent volut que lodit For fosse verificat per encoeres , entro à que losdits Estatz agosseen moyen & temps per remonstrar à saditta Majestat los grands greu-

136 **FORS ET COSTUMAS DEU**
ges que lor receben suûs l'alteration de los-
dits Priviledges & anciens Reiglaments , suûs
tout sus la direction de la Justicy fens lodit
Royaume , senhs que los posquen estâ tiratz
fore aquet , per subir augun judgement , que
fo cause que losdits Estatz no volen délibe-
rar ny arrestar que lodit For & las Patentes
de saditta Majestat fossen verificades , à lor
Reueste encoeres bien que tal dit For sia
estat compillat & perchassat à lors grands
frais & despens : Tallement que per faute
d'estar feyta la remonstrance à saditta Ma-
jestat , aquet demore si long - temps y a sus-
pendut & senhs estar procedit à plus avant,
en aquetz cinq ou sieys ans ou environ com
es dit , & per far apparer com losdits Estatz
haben feyt plainte & demandat reparation
deus susdits greuges , & produxeix deus Re-
uestes presentades per las Gens deusdits Es-
tatz au Senhor de Laforce Gouvernadô &
Loctenen General President ausdits Estatz,
ab lors apuntamens dattatz à St. Palay lô
vingt & sieys de Juin mille sieys cens doutze,
per losquoaux lodit Senhor de Laforce los
habere renvoyatz vers sa Majestat per lór
estar probedit : Et per çô attendut so dessus.
S U P P L I C A N lodit Syndicq nonobstant
las fins deudit Procuraire General , qui reque-

reixs laditta verification senhs lór adjonction, bien que ayen ló plus grand interest que laditta verification sia suspendude entro aux prochans Estatz ont lór reprenen lórs darrers arremens deusdits affars , poiran prener quo auque deliberation suûs laditta verification deudit For , ensemble suûs las remonstrances qui seran feytes à saditta Majestat au conten gut de l' Arrest qui sera prez en losdits prumers Estatz , & lodit Procuraire General disen que lò greuge inferit au Royaume per los adjustamens feytz lórs de l'authorisation deudit Costumier aux segond Artigle de la prumere Rubrica , & cinquoal Artigle de la Rubrica treidzal , toquant la reserve de poder evocar certanés causes de Manifest , no enten augument impedir que lòs Estatz fasquen lórs tres - humbles remonstrances à saditta Majestat , per haber la degude reparation deusdits adjustamens , abans luy medixs aussi per la conservation deus Priviledges deu Royaume & authoritat du Rey & sa Couronne de Navarra , desire far tres - humbles remonstrances à saditta Majestat à medixes fins que lós Estatz , esperan que lodit greuge lór sera repa rat : Com saditta Majestat despuds l'authorisation dudit Costumier , per plusiors autres Arrests bailhatz à la poursuite de Madame

138 **FORS ET COSTUMAS DEU**
de Luxe , en son Conselh Privat , au preju-
dicy deusdits Priviledges , haberé bailhat de
bonnes esperances per son darrer Arrest deu
nau de Juin mille sieys cens detz & oeyt en
contradictory Judiciary : Et à plein audit s laditta
Dame de Luxe fazen per elle & soustenen
los Arrests d'evocation per elle obtengutz ,
& los Deputatz deu present Royaume suus
las grandes incistencis que losdits Estatz ha-
beren feyt davant ludit Senhor Marquis de
Laforce per obtenir reparation deu greuge à
lór feyt , per losdits Arrests d'evocation ob-
tengutz per laditta Dame de Luxe : Mes que
per aquero no es augunnament raisonnabile
que ludit Costumier en ló restant no sia veri-
ficat , & que demorin privatz de l'utilitat
dequet , los Subjectz de sa Majestat qui han
grandement trivailhat , despendum de sommes
notables per ló metter en estat , & à lò far
Authorisar & Esmologar à saditta Majestat ,
& ahanat per longues annéges apres aquet ,
per fas grandes incommoditatz que lór han
souffert & souffrent aux differens & procez
que son mouutz & se moven enter lór , faute
que lór no han augune Reigle certane per se
conduisir en lórs actions , ny tant pauc lórs
Judges , per poder far lórs Judgeamens cer-
tans & solides , no haben que ló dreit com-

mun per lór direction , se veden plusiors Arrests differens suûs medixs ou pareilhs subjectz. A occasion deque requerin procedirà la Verification & Publication deudit Costumier , en tout lô restant , & Ordonnar que aquet sera guordat de punct en punct en tout lò present Royaume per Ley Municipalle, senhs prejudicy ausdits Estatz , & audit Procuraire General , de lórs tres - humbles remonstrances à sa Majestat toccan losdits adjustaments , & per la reparation deu greuge per aquetz , & per lós Arrests obtengutz per laditta Dame de Luxe feyts aux Priviledges deu Royaume. Viste laditte Remonstrance & Requisition deu Procuraire General , ludit Costumier remettut ab las Lettres Patentes y alligades per ludit Syndicq ab sons dises, fins & productions : Las Fins & Conclusions deu Procuraire General ab la Production per luy feyte deudit Arrest : bailhat au Conselh Privat , deu nau de Juin mille siex cens detz & oeyt y mentionnat , & lô tout bien considerat.

*L*o Rey en sa Chancellerie , fasen direct sus las fins & Conclusions deu Procuraire General , A ordonnat & ordonne que ludit For &

Coustumier , sera legit & publicat , guoardat & observat à l'advenir en tout ló present Ro-yaume , seguen sa forme & tenor , Sauf per ló reguoart deù segond Article de la prumere Ru-brica , & cinquoal Artigle de la Rubrica treid-zal : deusquoals la lecture , publication & obser-vance si supercedide , attendut que sa Majestat no ha per encoares probedit suùs las Remonstrances que las gens deus tres Estatz ló han feyt , sus aquets despux las Lettres Patentes d'appro-bation & esmologation deudit Costumier , senhs prejudicy à lor de perseguir acqueres , ainxi que veyran estar fazedor per rason . Com ausi ha supercedit & supercedeix la publication deu oytal Artigle de la naval Rubrica , en so qui reguoarde l'assegurance deus papées & documens de partides litiguantes , tant entro que lodit Syndic aye feyt sas remonstrances , & rapportat sus aqueres la volontat de sa Majestat , & de-clare , que per la publication deu sieyzal arti-gle de la quat al Rubrica , no sera prejudiciat au contengut deu Redglament feyt despux lasdites Lettres Patentes , à la requeste de lasdites gens deus tres Estats , en l'annege mille six cens & treize tocquan ló nombre deus judges requerit aux jüdgamens definitius deus procez , en losquals sera question de somme ou cause ex-cedente cent escuts sol , loquoal sera gouardat &

obseruat, & à dequeres fins registrat à la fin
deudit Coustumier, senhs despens qui seran pa-
gats per ludit Syndic en laditte qualitat.

Publié en l'audience du 16. de Juin 1622.

Collationné par moy, DALHASTES.

--- --- --- --- --- --- ---

TAULA DE LAS RUBRICAS & Materias deu present Libre, segond l'or ordy.

D E U	jurament deus subjects à l'advenement deu Rey à la Couronne. fol.	1.
Deus Dretz, Fius, Debers & servicis personals. fol.		4.
Deus Estatz. fol.		6.
Deu Conselh. fol.		7.
De Bayle & Judges fol.		10.
Deu procuraire General & sons substituts. fol.	15.	
Deus Advocatz, Procuraires & Syndicqz. fol.	18.	
Deus Castelans, Merin, sous merins guoardes & Geoliers de presons. fol.	21.	
De Notaris, Secretaris & Uchers fol.	25.	
De Medeciins & Ipoticaires. fol.	33.	
De Renuoys, fol.	36.	
De Dilations, ful.	38.	

De Procedures & Judgeamens de procez , tant en causes Civiles & Criminales. fol.	39.
De Probations fol.	43.
De Centenences, possessions & prescriptions fol.	47.
De Interdictions & actions , fol.	53.
De Appellations. fol.	53.
D'Executions de Sentencis & mandemens de Jus- ticy fol ,	54.
Desmas & Premicis , fol.	57.
De Constractz fol.	58.
De Rachatz fol.	63.
Retractz linadzées fol.	66.
De Pées & Mesuras , fol.	70.
De Pay & Filh , fol.	74.
De Matrimonis , fol.	82.
De Fermances & goarents fol.	88.
De Testaments & successions fol.	91.
De Penas & Emendas , fol.	102.
De Herbadges & Carnaus , fol.	117.
De Camis publicz , fol.	124.
De Casse & de pascar , fol.	126.
De Marleres , fol.	128.
De Moulins & Nasses , fol.	129.
De qualitats de personnas fol.	130.
De las libertats deus Regnicoles fol,	132.

